

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften

Die Griechischen Christlichen Schriftsteller  
der ersten Jahrhunderte

(GCS)

Neue Folge · Band 15



Iulius Africanus  
Chronographiae

The Extant Fragments

Edited by  
Martin Wallraff

with Umberto Roberto  
and, for the Oriental Sources, Karl Pinggéra

Translated by William Adler

Walter de Gruyter · Berlin · New York

Herausgegeben im Auftrag der  
Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften  
von Christoph Marksches

Gutachter dieses Bandes:  
Jürgen Hammerstaedt und Christoph Riedweg

⊗ Gedruckt auf säurefreiem Papier,  
das die US-ANSI-Norm über Haltbarkeit erfüllt.

ISSN 0232-2900  
ISBN 978-3-11-019493-7

*Library of Congress Cataloging-in-Publication Data*

A CIP catalogue record for this book is available from the Library of Congress.

*Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek*

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie;  
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

© Copyright 2007 by Walter de Gruyter GmbH & Co. KG, 10785 Berlin

Dieses Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Printed in Germany

Einbandgestaltung: Christopher Schneider, Berlin

Druck und buchbinderische Verarbeitung: Hubert & Co. GmbH & Co. KG, Göttingen

## PREFACE

Modern research on Christian chronography was inaugurated 400 years ago by Joseph Justus Scaliger with his magisterial *Thesaurus temporum* (1606). The work drew scholars' attention to the author of the first Christian chronicle, Iulius Africanus (3<sup>rd</sup> cent.), a writer who effectively transformed the heritage of Hellenistic universal historiography by adapting it to a Christian framework. Although Africanus' work is lost in its entirety, the preserved fragments—including those of the *Cesti*, his second main work—reveal a multifaceted and broad-based intellectual, writing in an era rich in culture and change.

Given the importance of Africanus, it was obvious that his works be inserted into the editorial program of the GCS series which was initially planned as "Die Griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten drei Jahrhunderte." Although the idea of limiting the series to the first three centuries was later abandoned, Africanus was still retained. The editions were entrusted to Karl Konrad Müller for the *Cesti* and to Heinrich Gelzer for the *Chronographiae*. Unfortunately, for a variety of reasons, neither project was ever completed, although Gelzer's work was already at an advanced stage when he died 100 years ago (†1906).

After more than a century, the chronicle is about the only significant work of the original project<sup>1</sup> for which still no modern edition exists. Thus, it is with particular gratitude that the main editor of this volume has taken the opportunity of publishing the present edition in the distinguished GCS series. This invitation was first extended by Prof. Albrecht Dihle, in 1999, on behalf of the commission working under the aegis of the Berlin-Brandenburg academy, an invitation that was later repeated by Prof. Christoph Marksches. However, this publication is more than just a sign of intellectual continuity during a century, marked otherwise by turmoil and ruptures. It also heralds an important innovation. This is in fact the first edition in the series in which the original text is accompanied by a translation into a modern language and in which the introduction and translation are in English.

Such an undertaking was made possible thanks to a felicitous transatlantic collaboration between William Adler (North Carolina State University) and a European *équipe*. The former, referred to on the front cover as the translator of the fragments, was also able to offer a great deal of invaluable advice concerning many other aspects of the edition. The texts were discussed between him and the European *équipe* in numerous details during three intensive meetings in three successive phases of the project in Bonn, Jena and Basel. On the European side, the project was generously funded by the *Deutsche Forschungsgemeinschaft* as part of the *Gerhard-Hess-Programm*. In addition to the editors already

<sup>1</sup> See Stefan Rebenich, Theodor Mommsen und Adolf Harnack. Wissenschaft und Politik im Berlin des ausgehenden 19. Jahrhunderts, Berlin 1997, 175f.

# CONTENTS

|                                                                                                |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Preface . . . . .                                                                              | V        |
| Introduction . . . . .                                                                         | XIII     |
| 1. Iulius Africanus: The Man and his Work . . . . .                                            | XIII     |
| 2. The <i>Chronographiae</i> : Date and Place of Writing, Literary<br>Character . . . . .      | XVII     |
| 3. The Chronological System . . . . .                                                          | XXIII    |
| 4. The Text and its Transmission . . . . .                                                     | XXIX     |
| 4.1. Eusebius . . . . .                                                                        | XXXI     |
| 4.2. Chronicles from the Alexandrian Tradition . . . . .                                       | XXXIV    |
| 4.2.1. Panodorus and Annianus . . . . .                                                        | XXXV     |
| 4.2.2. The <i>Excerpta Barbari</i> . . . . .                                                   | XXXVI    |
| 4.3. Chronicles from the Antiochene Tradition . . . . .                                        | XXXVIII  |
| 4.3.1. John Malalas . . . . .                                                                  | XXXVIII  |
| 4.3.2. John of Antioch . . . . .                                                               | XXXIX    |
| 4.3.3. Anonymous Material in the <i>Excerpta Salmasiana</i><br>(Ps. John of Antioch) . . . . . | XL       |
| 4.4. Georgius Syncellus . . . . .                                                              | XLII     |
| 4.5. The Logothete Chronicle and Related Texts . . . . .                                       | XLIV     |
| 4.5.1. Symeon Logothete . . . . .                                                              | XLIV     |
| 4.5.2. Ps. Symeon and Cedrenus . . . . .                                                       | XLVI     |
| 4.6. Oriental Authors . . . . .                                                                | XLVII    |
| 4.7. Minor Authors and Texts . . . . .                                                         | XLIX     |
| 4.7.1. Ps. Eustathius of Antioch . . . . .                                                     | XLIX     |
| 4.7.2. The <i>Chronicon Paschale</i> . . . . .                                                 | XLIX     |
| 4.7.3. The <i>Anonymus Matritensis</i> . . . . .                                               | L        |
| 5. Earlier Editions . . . . .                                                                  | L        |
| 6. Principles of the Edition . . . . .                                                         | LV       |
| 7. Bibliography . . . . .                                                                      | LIX      |
| Conspectus Siglorum . . . . .                                                                  | LXIX     |
| Abbreviationes . . . . .                                                                       | LXXIX    |
| 1. Opera in apparatu adhibita . . . . .                                                        | LXXIX    |
| 2. Editores et Emendatores . . . . .                                                           | LXXXVII  |
| 3. Cetera . . . . .                                                                            | LXXXVIII |
| Iulius Africanus, <i>Chronographiae</i> . . . . .                                              | 1        |
| <i>Testimonia</i> on the Life of Iulius Africanus . . . . .                                    | 2        |
| T1 Africanus under Pertinax and Septimius Severus (AD 193) . . . .                             | 2        |
| T2 Africanus' Mission on behalf of Nicopolis . . . . .                                         | 4        |
| T3 Africanus under Gordian III (AD 238-244) . . . . .                                          | 8        |

|                                                             |     |
|-------------------------------------------------------------|-----|
| F82 The Kings of the Macedonians . . . . .                  | 244 |
| T83 From Adam to Seleucus I . . . . .                       | 250 |
| F84 The Jews under Greek Domination . . . . .               | 252 |
| F85 Jonathan, Simon's son, the High Priest . . . . .        | 252 |
| F86 The Ptolemies . . . . .                                 | 254 |
| F87 The Father of Herod . . . . .                           | 258 |
| T88 Africanus and the Archive of Edessa . . . . .           | 260 |
| F89 Herod and Cleopatra . . . . .                           | 262 |
| F90 Omissions in Jesus' Genealogy . . . . .                 | 270 |
| T91 The Arrival of the Magi . . . . .                       | 274 |
| T92 The Date of the Incarnation . . . . .                   | 274 |
| F93 The Passion and Resurrection of the Savior . . . . .    | 276 |
| F94 The Millennialist Framework of History . . . . .        | 290 |
| F95 John the Apostle in Ephesus . . . . .                   | 290 |
| F96 Abgar VIII, King of Edessa . . . . .                    | 290 |
| F97 Clement of Alexandria . . . . .                         | 292 |
| F98 Africanus' Journey to Alexandria . . . . .              | 292 |
| T99 The End of the <i>Chronographiae</i> . . . . .          | 292 |
| F100 Final Doxology . . . . .                               | 294 |
| Indices . . . . .                                           | 297 |
| 1. Index textuum adhibitorum et locorum citatorum . . . . . | 297 |
| 1.1. Biblia sacra . . . . .                                 | 297 |
| 1.2. Textus antiquitatis et medii aevi . . . . .            | 299 |
| 2. Index nominum propriorum . . . . .                       | 328 |
| 3. Comparatio numerorum . . . . .                           | 348 |
| 3.1. Routh <sup>2</sup> 1846 . . . . .                      | 348 |
| 3.2. Gallandi 1766 (= PG 10,63–94) . . . . .                | 350 |
| Appendix: The Chronological System . . . . .                | 351 |

## INTRODUCTION

### 1. Iulius Africanus: The Man and his Work

Even by the standards of the versatile social elite of the 3<sup>rd</sup> century, Iulius Africanus was not only a very intelligent man, he was also a remarkably well-connected figure. A Christian with good knowledge of Jewish culture, he was fluent (at least) in both Greek and Latin, had interests in virtually all fields of human knowledge and possessed good contacts with various political leaders all over the world. From the viewpoint of the extant sources, Iulius Africanus is so multifaceted that modern historiography has even gone as far as to hypothesize that there were actually two authors named Africanus, one pagan, the other Christian.<sup>1</sup> Although this hypothesis has now been abandoned for over a century, the man still remains an enigma.

In the transmission of his works, he is usually referred to quite simply by his *cognomen* Ἀφρικανός. That being said, the *nomen gentilicium* Ἰούλιος is also attested in the tradition of his two main works, viz. the *Chronographiae*<sup>2</sup> and the *Cesti*<sup>3</sup>, a fact which would certainly be hard to explain if we really were dealing with two different authors. Less convincing is the evidence for the conventional *praenomen* Sextus. At one point, the Suda refers to him as Ἀφρικανός, ὁ Σέκτος χρηματίας (T12). Since the word Σέκτος is not the normal transliteration of *Sextus*, scholars have emended it into Σέξτος.<sup>4</sup> The full name “Sextus Iulius Africanus” was once widely adopted (by the influential Gelzer, amongst others, in the title of his book), and indeed it is sometimes still used, although recent scholarship does tend to avoid it—and rightly so. The basis of just one reference in a late and notoriously imprecise source (and even here the reading is problematic) is perilously weak.<sup>5</sup> Due to the character of his work, other honorary

1 See the opinions quoted by Gelzer 1,2f. On Africanus' biography and profile, see Sickelberger 1918; Bardenhewer 1913–32, 2,263–271; Vieillefond 1970; Crehan 1977; Rampoldi 1981 and 1997; Winkelmann 2002; Adler 2004.

2 T2 (Eusebius); T75b (Suda).

3 In the *explicit* of two books: *cestus* 7 and 18 (cest. 1,20,66; 5,55); the second case is particularly interesting, because it is preserved on a papyrus dated to around 265 (cest. 5 = Pap. Oxy. 412), thus only one generation after the date of the writing of the *Cesti*.

4 E.g. Gelzer 1,1. This is apparently also the way in which the lexicographer himself understood the epithet (which he probably found in his source), see the variant Σέξτος in Suda Σ 856 (given in the third app. to T12). Cf. also Adler 2004,523, n. 18, who gives a few examples of papyri where Σέκτος actually stands for *Sextus*.

5 An alternative interpretation would be the transliteration of Latin *sectus*; Crehan 1977,635 translates “Africanus der Eunuch”. Some scholars also suggest an emendation into Κεστός, an analogy to Clement of Alexandria, author of the *Stromata*, who is sometimes called Στρωματεύς, see Vieillefond 1970,15.

**T56a** Georgius Syncellus (175,7s Mosshammer)

(→ F56,5) ... Οὗτος (sc. Atlas) κατὰ τοὺς χρόνους Γοθονιὴλ ἤκμαζεν, ὡς μαρτυροῦσι πάντες οἱ ἐκ τοῦ καθ' ἡμᾶς λόγου ἱστορικοί, ἐν οἷς καὶ Ἀφρικανός φησιν· ... (→ F56,7)

→ F34,103s

[AB<sup>2s</sup>] 1 Γοθονιὴλ Di. γαθονιὴλ A 2 ἐν οἷς incipit B post unum folium omisum

**T57** Georgius Syncellus (75,13–15 Mosshammer)

Ἰναχος δὲ κατὰ τὴν Εὐσεβίου σύνθεσιν ἔτεσι τριακοσίοις προτερεύει Κέκροπος· οὕτω δὲ σχεδὸν καὶ κατὰ τὸν Ἀφρικανόν.

→ F34,53–56; F50,3s.26–31; F54a,4s.47

2 cf. Exc. Eus. 134,6–10; Eus., can.<sup>Hier</sup> 27,10–13; 41,6–9; Ecl. Hist. 175,17–23

**F58**

**F58a** Excerpta Barbari (304,1–24 Frick)

Tempora regni Lacedemoniorum

Regnauerunt et Lacedemonii per annos CCCXXV et defecerunt in prima olympiada quae facta est sub Achaz regem Iudae in diebus Esiae prophetae, sicut scirent eorum initium ab Erystheum initiatum.

Anno uisesimo Sahul initiauerunt Lacedemoniorum reges, et defecerunt in anno primo Achaz regi Iude, in quo tempore prima olympiada a Grecis adducta est.

2–4 → F59a,5–7 2s et 6 → F64a.b 5 → F34,66; F35,1; F59a,20s; F59b,1s

5s cf. Eus., chron. 105,30s; 106,17s; Eus., can.<sup>Hier</sup> 86<sup>f</sup>

**T56a**

(→ F56,5) ... This man (sc. Atlas) was flourishing at the time of Gothoniēl, as all the historians who belong to our doctrine attest, including Africanus, who says: ... (→ F56,7)

**T57** *The Years from Inachus to Cecrops*

Now according to Eusebius' own system, Inachus preceded Cecrops by 300 years and in this calculation he roughly approximates Africanus.<sup>1</sup>

**F58** *The Kings of the Lacedaemonians*

**F58a**<sup>2</sup>

The chronology of the kingdom of the Lacedaemonians

The Lacedaemonians reigned for 325 years, and came to an end in the first Olympiad,<sup>3</sup> which occurred during the reign of Ahaz, king of Judah, in the days of Isaiah the prophet. One can thus know that their rule began with Eurystheus.<sup>4</sup>

In the 20<sup>th</sup> year of Saul, the kings of the Lacedaemonians began their rule, and came to an end in the first year of Ahaz, king of Judah, at which time the first Olympiad was introduced by the Greeks.<sup>5</sup>

- 1 From the preserved material the time-span from Inachus to Cecrops can be calculated with precision: 105 years from 1 Inachus to 55 Phoroneus (= the date of the Exodus, F50,3–7) + 206 years from 55 Phoroneus to 1 Cecrops (F54a,4f) = 311 years.
- 2 This excerpt contains the characteristic elements of Africanus' system. For Africanus' synchronization of 1 Ahaz with Ol. 1.1 (l. 2), see also F64a.b. The 325-year duration of the Lacedaemonian kingdom found in l. 2 also reflects Africanus' reckoning, as it is reported in Malalas (F58b,6f). For other features of this list consistent with Africanus' chronology, see n. 5 below. For the attribution of this list to Africanus, see also Frick 1880,8f; Gelzer 1,141–144.
- 3 Since Ol. 1.1 is AM 4727, the date of the beginning of the Lacedaemonian kingdom 325 years earlier would be AM 4402.
- 4 The meaning of the Latin text is unclear. Cf. Gr. (Frick): ὡς εἶδέναι αὐτῶν ἀρχὴν ἀπὸ Εὐρύσθεως ἀρξαμένην.
- 5 This information reflects Africanus' chronology: From the Exodus, Africanus counts 675 years to the first year of the reign of Saul (40 years for Moses after the Exodus + 25 years for Joshua + 30 years for the elders after Joshua + 490 years for the judges + 90 years for Eli and Samuel, F34,61–65), therefore 695 years to 20 Saul. On the other hand, there are 1020 years from the Exodus to 1 Ahaz (= Ol. 1.1), F34,68f. The difference of 325 is the number given here for the duration of the Lacedaemonian kingdom.

- {I.} Illa autem singillatim regnorum haec.  
 II. Erystheus ann. XLII.  
 III. Egeus ann. II.  
 IIII. Echestratus ann. XXXIIII.  
 Labotus ann. XXXVII.  
 V. Dorystheus ann. XXVIII.  
 VI. Agisilaus ann. XXX.  
 VII. Cemenelaus ann. XLIIII.  
 VIII. Archelaus ann. LX.  
 VIIII. Celeclus ann. XL.  
 X. Alcamanus ann. XXVII.  
 {XI. Automedus ann. XXV.}

Simul reges Lacedemoniorum permanserunt in regno annos CCCL. Et Lacedemoniorum regnum dissipatum est.

8–12 Sync. (209,2–12 Moss.), cf. Eus., chron. (105,24–27 Karst) et can. (armen. 174–176 Karst; Hier. 66,9–11; 68,19s; 68,22s; 70,22s; 72,22s Helm)

Λακεδαιμονίων α' ἐβασίλευσεν Εὐρυσθεὺς ἔτη μβ' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δυκγ'.

Εὐρυσθεὺς καὶ Προκλῆς Σπάρτης ἐκράτησαν.

Λακεδαιμονίων β' ἐβασίλευσεν Ἄγισ ἔτος α' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δυξε'.

Λακεδαιμονίων γ' ἐβασίλευσεν Ἐχέστρατος ἔτη λε' (= can.<sup>armen.</sup> 31 chron., can.<sup>Hier.</sup>). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δυξζ'.

Λακεδαιμονίων δ' ἐβασίλευσε Λαβώτης ἔτη λζ' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δφα'.

Λακεδαιμονίων ε' ἐβασίλευσε Δόρυσθος ἔτη κθ' (= chron., can.<sup>Hier.</sup>, can.<sup>armen.</sup>). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δφλη'.

13–17 Sync. (217,22 – 218,7 Moss.), cf. Eus., chron. (105,28s Karst) et can. (armen. 178–180 Karst; Hier. 74,16s; 77,14s; 81,8s; 83,21–23 Helm)

Λακεδαιμονίων ζ' ἐβασίλευσεν Ἀγισίλαος ἔτη μδ' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δφξζ'.

Λακεδαιμονίων ζ' ἐβασίλευσεν Ἀρχέλαος ἔτη ξ' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δχια'.

Λακεδαιμονίων η' ἐβασίλευσε Τήλεκλος ἔτη μ' (= Eus.). τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δχρα'.

Λακεδαιμονίων θ' ἐβασίλευσεν Ἀλκαμένης ἔτη λζ' (= can.<sup>Hier.</sup> 38 chron.; 37 can.<sup>armen.</sup>). οὗτος τελευταῖός ἐστι τῆς πρώτης οἰκίας. τῆς δὲ δευτέρας οἰκίας κατὰ τοὺς αὐτοὺς χρόνους ἐβασίλευσαν ἐξ βασιλεῖς. τοῦ δὲ κόσμου ἦν ἔτος, δψια'.

Ἀπολλόδωρος Λυκούργου νόμιμα ἐν τῷ η' Ἀλκαμένους. ἐν Λακεδαιμονίᾳ πρῶτος ἐφορος κατεστάθη.

8–18 cf. Eus., reg. ser.<sup>armen.</sup> 150; Eus., reg. ser.<sup>Hier.</sup> 26s; Eus., chron. 106,7–16; Chron. Synt. 88; Diod. Sic. 7,8,1 = Apollodorus FG<sup>GrHist</sup> 244 F62; Cedr. 215,23 – 216,2 19 cf. Mich. Syr. 4,15

14 Cemenelaus] καὶ Μενέλαος Gelzer 1,142 18 delevimus, cf. Gelzer 1,141.146

- {1.} Their reigns one after the other are the following:  
 2. Eurystheus, 42 years.  
 3. Agis, 2 years.  
 4. Echestratus, 34 years.  
 Labotes, 37 years.<sup>6</sup>  
 5. Dorystheus, 29 years.  
 6. Agesilaus, 30 years.  
 7. And Menelaus<sup>7</sup>, 44 years.  
 8. Archelaus, 60 years.  
 9. Teleclus, 40 years.  
 10. Alcamenes, 27 years.  
 {11. Automedus, 25 years.}<sup>8</sup>

Altogether the kings of the Lacedaemonians remained in power for 350 years.<sup>9</sup> And the kingdom of the Lacedaemonians was destroyed.

6 The omission of a number for the reign of Labotus was probably intended to correct the error committed at the beginning of the list.

7 Cemenelaus is a misunderstanding of καὶ Μενέλαος.

8 The name Automedus, unknown in parallel lists of Lacedaemonian kings, has probably been mistakenly transferred from the list of the kings of Corinth (Automenus in F59a,10).

9 The number of 350 years can also be found in Eusebius (can.<sup>armen.</sup> 181,1) and Syncellus (218,19f). However, it presupposes that the reign of the Lacedaemonians continued under king Alcamenes some time after Ol. 1,1, which is in contrast with Africanus' opinion (Il. 2f).

**F59b** Ioannes Malalas 4,20 (65,41 – 66,46 Thurn)

Μετά δὲ Ἡλεῖ τὸν προφήτην τῶν Ἰουδαίων πρῶτος ἐβασίλευσεν τῶν Ἰουδαίων Σαοῦλ, ὁ τοῦ Κίς, ἐκ φυλῆς Βενιαμίν, ἔτη κ', ἐν Γαβαὼν τῇ πόλει.

Τῶν δὲ Κορινθίων μετὰ τοὺς Λακεδαιμονίους ἐβασίλευσε τότε Ἀλήτης ἔτη λε', καὶ ἄλλοι βασιλεῖς ἰα' ἔτη σοζ',

καὶ ὕστερον ἐβασίλευσεν <Αὐτομέδων> ἔτος α'.

Κατέσχεν δὲ ἡ βασιλεία Κορινθίων τὰ πάντα ἔτη τιγ'.

1s → F34,66; F35,1; F58a,5

1s cf. Chron. Pasch. 155,20s; Georg. Mon. 165,15 – 166,4; Sym. Log. (Leo Gr. 30,4–8 = Th. Mel. 28,12–16 ≈ Iul. Pol. 104,2–5) 3–6 cf. Cedr. 216,7s; Mich. Syr. 4,15

[OSI] 2 κ' Ο μ' ΣΙ 3 Ἀλήτης ΣΙ Chilm. Ἀλέτης Ο 5 Αὐτομέδων ΣΙ < Ο Αὐτομένης Chilm. (sicut in Sync.) | α' ΟΣΙ Sync. 4 Exc. Barb. (= F59a,19) 6 τιγ' ΟΣΙ 323 Exc. Barb. (= F59a,3)

**F60** Ioannes Malalas 4,20 (66,47–53 Thurn)

Ἐν τοῖς χρόνοις τοῦ Σαοῦλ ἐπενόησαν πρῶτον ἀγῶνα οἱ Πισαῖοι Ὀλυμπίων, τότε τὴν ἑορτὴν ἐπιτελέσαντες τὴν κοσμικὴν τῷ Δίῳ Ὀλυμπίῳ, περὶ ὧν ὁ σοφώτατος Ἀφρικανὸς ἐχρονογράφησεν.

Ἐν αὐτῷ δὲ τῷ καιρῷ ἐγένετο ἱερεὺς τῶν Ἰουδαίων Σαμουὴλ ὁ προφήτης· καὶ προεβάλετο κατὰ κέλευσιν θεοῦ βασιλέα τὸν Δαβὶδ τοῦ Ἰουδαϊκοῦ ἔθνους, τὸν υἱὸν τοῦ Ἰεσσαί.

1–3 → F34,91s; F65,11–13

1s cf. Cedr. 216,3–6 (e Malala)

[OSI] 1 Πισσαῖοι Ο corr. Di. 2 κοσμικὴν Ο' Ρωμαϊκὴν ΣΙ 4 προεβάλλετο Ο corr. Di.

**T61** Ioannes Malalas 2,17 (38,1–6 Thurn)

Καὶ ἐλύθη ἡ βασιλεία τῶν Θηβῶν, ἥτοι Βοιωτῶν, κατασχοῦσα ἔτη τξθ'. τὰ δὲ προγεγραμμένα ταῦτα πάντα ὁ σοφώτατος Παλαίφατος ἀληθῆ ἐξέθετο. ὁ γὰρ σοφώτατος Εὐριπίδης ποιητικῶς ἐξέθετο δράμα περὶ τοῦ Οἰδίποδος καὶ τῆς Ἰοκάστης καὶ τῆς Σφιγγός. τὰ γὰρ τῶν Θηβῶν βασιλεία Ἀφρικανὸς ὁ σοφὸς χρονογράφος ἐξέθετο.

3s → F34,89s; F50,17s; F54a,17s

1–4 cf. ps. Sym. f. 30v = Cedr. 46,17–18; Sym. Log. (Leo Gr. 28,8–12 = Th. Mel. 27,6–9); Io. Ant. fr. 14–16; ps. Io. Ant. fr. 9\*.12\*

[OSI] 3 Ἰωκάστης Ο corr. Di. 4 σοφὸς < Ο

**F59b**

After Eli the prophet of the Jews, the first to reign over the Jews was Saul, the son of Kish, from the tribe of Benjamin; he reigned for 20 years in the city of Gabaon.

After the Lacedaemonians, Aletes was at that time king of the Corinthians, for 35 years.

There were another 11 kings for 277 years.

Subsequently, Automedon was king for one year.

The kingdom of the Corinthians lasted a total of 313 years.

**F60** *The First Festival of Olympian Zeus*

In the time of Saul, the people of Pisa devised the first contest of the Olympic festival, celebrating at that time the universal festival of Olympian Zeus. The most learned Africanus wrote about this in his chronicle.

At that time Samuel the prophet became priest of the Jews. At God's command he appointed David, the son of Jesse, king of the Jewish people.

**T61** *The Kings of Thebes*

So the kingdom of Thebes, or the Boeotians, which had lasted for 369 years, came to an end.<sup>1</sup> All that has been mentioned above the most learned Palaephatus has described truthfully. The most learned Euripides wrote a play in poetry about Oedipus, Jocaste and the Sphinx. Africanus, the learned chronographer, has also written about the kingdom of Thebes.<sup>2</sup>

1 This phrase could also originate in Africanus, although the mention of his name is separated by the notice on the Theban myth (summarized previously, τὰ προγεγραμμένα); for this myth in Malalas see D'Alfonso 2006,25–31.

2 Apart from a few small notices about Cadmus and Europa (see app.), Malalas is the only witness to Africanus' treatment of Theban chronology. For Africanus as the source of the 369-year chronology of the Theban kingdom, see Gelzer 1,140f and Huxley 1987.

**F65** Eusebius, *Chronica* (Excerpta Eusebiana [cod. Paris. gr. 2600, f. 204<sup>r</sup>–210<sup>v</sup> = 140,17 – 153,21 Cramer = 190,33 – 220,8 Schoene] = armeniace [1,277–313 Aucher = 89,9–103,28 Karst])

Ἐνταῦθά μοι δοκεῖ καλῶς ἔχειν καὶ τὰς παρ’ Ἑλλήσιν ἀναγεγραμμένας Ὀλυμπιάδας ἐπισυνάψαι τῷ λόγῳ.

Ἀπὸ γὰρ τούτων τὰ τῆς Ἑλλήνων χρονογραφίας, ἀκριβοῦς ἀναγραφῆς τετευχέναι δοκεῖ, τὰ πρὸ αὐτῶν, ὡς ἐκάστῳ φίλον ἦν, ἀπεφάναντο.

Περὶ τῆς θέσεως [τ]οῦ ἀγῶνος [τ]ῶν Ὀλυμπίων.

[Ο]λίγα δὲ ἀναγκαῖον περὶ τοῦ ἀγῶνος εἰπεῖν.

Ὡς οἱ μὲν πορρωτάτῳ τοῖς χρόνοις τὴν θέσιν αὐτοῦ προάγοντες πρὸ Ἡρακλέους αὐτὸν τεθῆναι φασίν, ὑπὸ ἐνὸς τῶν Ἰδαίων Δακτύλων· εἴτα ὑπὸ Ἀεθλίου ἐπὶ διαπεῖρα τῶν αὐτοῦ παίδων· ἀφ’ οὗ καὶ οἱ ἀγωνισταὶ ἀθληταὶ ἐκλήθησαν· μεθ’ ὃν τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἐπειόν, εἴτα Ἐνδυμῖωνα, ἐξῆς δὲ Ἀλεξίνον, εἴτα Οἰνόμαον προστῆναι τῆς θυσίας· μεθ’ ὃν Πέλοπα εἰς τιμὴν τῷ πατρίῳ Διὶ ἀγαγεῖν· εἰθ’ Ἡρακλέα τὸν Ἀλκμήνης καὶ Διός, ἀφ’ οὗ γενεὰς δέκα τυγχάνειν· οἱ δ’ ἐορτὰς τελείας τρεῖς φασιν, ἐπὶ Ἴφιτον τὸν ἀνανεωσάμενον τὸν ἀγῶνα. τοῦτον γὰρ Ἥλειον ὄντα, καὶ προνοούμενον τῆς Ἑλλάδος, βουλούμενόν τε παῦσαι {τε} πολέμων τὰς πόλεις, ἐκ Πελοποννήσου πάσης στείλαι θεωροῦς

3s → F34,1–4; T64d,6s 5s → F34,92 8–37 Sync. (231,10 – 232,10 Moss.) Ἄλλοι δὲ ὑπὸ Ἀεθλίου τεθῆναι τὸν ἀγῶνα κἀντεῦθεν ἀθλητὰς ὀνομάζεσθαι τοὺς ἀγωνιστάς, μεθ’ ὃν Ἐπειὸς παῖς αὐτοῦ· εἴτα Ἐνδυμῖων, ἔπειτα Ἀλεξίνος καὶ μετὰ τοῦτον Οἰνόμαος καὶ μετὰ τοῦτον, ὡς φασί, Πέλοπ εἰς τιμὴν τῇ πατρίδι προέστη τοῦ ἀγῶνος καὶ τῆς θυσίας. ἀριθμοῦσί τε ἀπὸ τοῦ Ἀλκμήνης Ἡρακλέους ἕως τοῦδε τοῦ χρόνου γενεὰς δέκα· ἄλλοι τρεῖς τελείας φασίν Ὀλυμπιάδας ἐπὶ Ἴφιτον τὸν ἀνανεωσάμενον τὸν ἀγῶνα. τοῦτον γὰρ Ἥλειον ὄντα, καὶ προνοούμενον τῆς Ἑλλάδος, παῦσαι τε σπεύδοντα πολέμων τὰς πόλεις ἐκ πάσης Πελοποννήσου πέμψαι θεωροῦς τοὺς πευσομένους περὶ τῆς τῶν πολέμων ἀπαλλαγῆς, χρησμών τε λαβεῖν Πυθικὸν τοῦτον· ὃ Πελοποννήσου ναέται, περὶ βωμὸν ἰόντες θύετε καὶ πείθεσθε, τὰ κεν μάντις ἐνέπωσιν. Ἥλαιοι πρόπολοι πατέρων νόμον ἰθύνοντες· τοῖς δὲ Ἥλαιοις τάδε προαγορεύσαι· τὴν αὐτῶν ῥύεσθε πάτραν, πολέμου δ’ ἀπέχεσθε, Κοινοδίκου φιλίας ἡγοούμενοι <Ἑλλήνεσσι>, ἔστ’ ἂν ἐνὶ ξυνόδοις ἔλθῃ φιλόφρων ἐνιαυτός. τούτου χάριν Ἴφιτος κατήγγειλε τὴν ἐκεχειρίαν ἐπὶ ἡμέρῳ τροφῇ χρῆσθαι ὑπὸ Ἡρακλέους· καὶ χεῖρας ἀλλήλους οὐκ ἐπέφερον. τὸν δὲ ἀγῶνα τετέλεκεν Ἴφιτος Ἡρακλείδης σὺν Λυκούργῳ συγγενεῖ· ἐκάτεροι δὲ Ἡρακλείδαι. τότε δὲ ἀγὼν σταδίου μόνον ἦν καὶ οὐδεὶς ἀνεγράφετο νικηφόρος, ἀμελούντων τῶν τῆνικάδε. ὀγδόῃ δὲ καὶ εἰκοστῇ Ὀλυμπιάδι Κόροιβος Ἥλειος ἀνεγράφῃ στάδιον νίκησας, καὶ ἡ κατ’ αὐτὸν Ὀλυμπιάς πρώτη ἐτάχθη· ἀφ’ ἧς Ἑλλήνες ἀριθμεῖν τι δοκοῦσιν ἀκριβῶς χρονικόν. ταῦτα Ἀριστόδημος ἱστορεῖ καὶ συνψάδα τοῦτῳ Πολύβιος. Καλλιμάχος δὲ φησιν Ὀλυμπιάδας ἰγ’ παρῆσθαι μὴ ἀναγραφείσας· τῇ δὲ ιδ’ Κόροιβον Ἥλειον νικήσαι. 8–10 ps. Io. Ant. fr. 22\* (568 Ro.) Ἀπὸ τῆς ἀμιλλῆς τῶν Ἀεθλίου παίδων ἀθληταὶ ἐκλήθησαν οἱ ἀγωνισταί.

6–29 cf. Strabo 8,3,30; Diod. Sic. 4,14,1s; Phleg. Trall. FGrHist 257 F1,1–10

2 λόγῳ + *Olympiaden der Griechen. Erste Olompias: in welcher siegte im Stadion Kuribos der Helier armen.* vide infra l. 41.44 4 πρὸ armen. περὶ P 5 τῶν Ὀλυμπίων + *das ist des Wettkampfes Übung armen.* 10 ὃν Scal. ὦν P 11 ὃν Scal. ὦν P 15 τε del. Gutschmid

Material from Book 4/5:

From the First Olympiad to the End of the *Chronographiae*

**F65** *Victors in the Olympic Games*<sup>1</sup>

Here I think it would be good also to append to this discussion the Olympic games recorded by the Greeks.

For starting from them it is thought that the dates of Greek chronography have received accurate documentation, whereas before them dates were supplied according to individual preference.<sup>2</sup>

Concerning the institution of the Olympic contest.<sup>3</sup>

It is necessary to say a few things about the contest:

Those who trace its establishment to a very remote point in time say that it was established before Heracles by one of the Idaean Dactyls, and then held by Aethlius as a test for his sons. From that point, the contestants were called “athletes.” After him, his son Epeius, then Endymion, then Alexinus, and then Oenomaus presided over the offering. After him, Pelops brought the offering in honor of his father Zeus, and then Heracles the son of Alcmene and Zeus; from him there were 10 generations (although some say there were three complete festivals) up to the time of Iphitus who renewed the contest. Since, as an Elean, he was mindful of the situation in Hellas and wanted to rid the cities of warfare, he sent envoys from all the Peloponnese to inquire about putting an end to the

1 Scholars since Scaliger 1606 have for the most part traced this unattributed list of Olympic victors to Africanus, see *inter alia* Rutgers 1863, Gilbert 1875, Gelzer 1,167–169. For recent discussion and arguments in favor of this origin, see introduction, p. XXXIII, and Wallraff 2006, 50–53.

2 These two lines express Africanus’ opinion about Greek historiography for the archaic period (see F34,1–8). However, the word τούτων cannot come directly from Africanus, because it refers to the Olympiads previously mentioned by Eusebius. A similar formulation is used by Eusebius in T64d,6f.

3 For material similar to Eusebius’ preliminary discussion of the Olympic games, see ps. John of Antioch and Syncellus. Since the latter two authors are both independent of Eusebius and in some cases reflect a better text (see below app. to ll. 25–27), all three writers probably drew on a common older source. Verbal similarities with material known to belong to Africanus’ chronicle (cf. ll. 35–37 and F64a above) and the consistency of the discussion with Africanus’ approach to disputed questions suggest that it originated in his chronicle.

τοὺς πεισομένους περὶ ἀπαλλαγῆς τῶν κατεχόντων πολέμων· τὸν δὲ θεὸν τοῖς μὲν Πελοποννησίοις χρῆσαι ταῦτα·

Ὡ Πελοποννήσου ναέται, περὶ βωμὸν ἰόντες  
Θύετε καὶ πείθεσθε, τὰ κεν μάντις ἐνέπωσιν.

[τ]οῖς δὲ Ἥλείοις τάδε προαγορεύσαι·

Ἥλαιοι πρόπολοι, πατέρων νόμον ἰθύνοντες·  
[Τ]ὴν αὐτῶν ρύεσθε πάτρην, πολέμου δ' ἀπέχεσθε,  
Κοινοδίκου φιλίας ἡγούμενοι Ἕλληνεςσι,  
[Ἔστ' ἂν] ἐνὶ ξυνόδοις ἔλθῃ φιλόφρων ἐνιαυτός.

Τούτου χάριν Ἴφίτος κατήγγειλε τὴν ἐκεχειρίαν <ἐπὶ ἡμέρῳ τροφῇ χρῆσθαι ὑπὸ Ἑρακλέους· καὶ χεῖρας ἀλλήλους οὐκέτι ἐπέφερον>. καὶ τὸν ἀγῶνα ἐπετέλεσε <Ἴφίτος Ἑρακλείδης> σὺν Λυκούργῳ τῷ Λακεδαιμονίῳ συγγενεῖ τυγχάνοντι· ἀμφότεροι γὰρ ἀφ' Ἑρακλέους. καὶ τότε μόνον ἦν σταδίου ὁ ἀγών· ὕστερον δὲ τὰ ἄλλα ἄθλα κατὰ μέρος προσετέθη.

Ἱστοροῦσι δὲ οἱ περὶ Ἀριστόδημον τὸν Ἥλειον, ὡς ἀπ' εἰκοστῆς καὶ ἐβδόμης Ὀλυμπιάδος <ἀπ' Ἴφίτου> ἤρξαντο οἱ ἀθληταὶ ἀναγράφεσθαι, ὅσοι δηλαδὴ νικηφόροι· πρὸ τοῦ γὰρ οὐδεὶς ἀνεγράφῃ, ἀμελησάντων τῶν πρότερον· τῇ δὲ εἰκοστῇ ὀγδῷ τὸ στάδιον νικῶν Κόροιβος Ἥλειος, ἀνεγράφῃ πρῶτος. καὶ ἡ Ὀλυμπιάς αὕτη πρώτη ἐτάχθη· ἀφ' ἧς Ἕλληνες ἀριθμοῦσι τοὺς χρόνους. τὰ δ' αὐτὰ τῷ Ἀριστοδήμῳ καὶ Πολύβιου ἱστορεῖ. Καλλίμαχος δὲ δεκατρεῖς Ὀλυμπιάδας ἀπὸ Ἴφίτου παρεῖσθαι φησι μὴ ἀναγραφείσας· τῇ δὲ τεσσαρεσκαίδεκάτῃ Κόροιβον νικήσαι.

Πολλοὶ δὲ λέγουσιν ἀπὸ τῆς ὑπὸ Ἑρακλέους τοῦ Ἀλκμήνης τοῦ ἀγῶνος θέσεως ἐπὶ τὴν πρώτην ἀριθμουμένην Ὀλυμπιάδα, γενέσθαι ἑτῇ νυθ'. ἄγουσι δὲ Ἥλαιοι πενταετηρικὸν τὸν ἀγῶνα, τεσσάρων ἐτῶν μεταξὺ συντελουμένων.

[Ἑ]λλήνων Ὀλυμπιάδες  
ἀπὸ τῆς πρώτης ἐπὶ τὴν σμζ', καθ' ἣν Ῥωμαίων ἐβασίλευσεν Ἀντωνῖνος υἱὸς Σεβήρου.

26–28 → F60,1s 35–37 → F64a 38–40 Sync. (231,5–10 Moss.) Ὀλυμπιάς δέ ἐστι παρ' Ἑλλήσι τετραετηρικὸς χρόνος, οὗ κατὰ τὴν συμπλήρωσιν ἀρχομένου τοῦ ἔτους ὁ Ὀλυμπιακὸς ἀγὼν ἤγετο. τοῦτον Ἑλλήνων παῖδες ἀσυμφώνως ἱστοροῦσι καταδειχθαι. τινὲς γὰρ αὐτῶν ἀπὸ τῆς ὑπὸ Ἑρακλέους τοῦ Ἀλκμήνης τοῦ ἀγῶνος θέσεως τὸ πρῶτον ἤρχθαι τὸ τῆς Ὀλυμπιακῆς ἀθλήσεως εἰδὸς φασὶ πρὸ χ' ἐτῶν τῆσδε τῆς πρώτης Ὀλυμπιάδος.

34s cf. Aristodemus FGrHist 414 F1; Polybius FGrHist 254 F2 35s Callimachus fr. 433

19 πείθεσθε Sync. armen. πύθεσθε P | ἐνέπωσιν Sync. ἐνέπουσιν P 20 et 21 ~ P Sync., recte armen. 22 αὐτῶν Sync. αὐτῶν P | ἀπέχεσθε Sync. ἐπέχεσθε P 24 Ἔστ' ἂν Sync. armen., lacuna P Ἔστ' ... ξυνόδοις] εὐτ' ἂν πενταετῆς Phleg. Trall. 25s supplevimus e Sync. cf. etiam armen. 27 Ἴφίτος Ἑρακλείδης supplevimus e Sync. Iphitos armen. 31 ἀπ' Ἴφίτου armen. 31s νικηφόροι iteravit P 36 τῇ...τεσσαρεσκαίδεκάτῃ Sync. τῆς ... -τῆς P

wars occupying them. The god delivered the following oracle to the Peloponnesians:

Inhabitants of the Peloponnese, when you gather around the altar,  
make an offering, and follow whatever instructions the oracles give you.

And to the Eleans, the oracle proclaimed the following:<sup>4</sup>

Eleans as devoted ministers, overseeing ancestral law:  
Rescue this country of your fathers, refrain from war,  
as leaders of a mutual alliance among the Greeks,  
[until] there comes a year of friendship at the festivals.

For this reason, Iphitus announced that an armistice <had been decreed in an oracle by Heracles to promote civilized conduct; and they no longer laid hands on one another.> And <Iphitus, a descendant of Heracles,> celebrated the contest, along with Lycurgus the Lacedaemonian, who happened to be his kinsman; for both were descended from Heracles. At that time there was only a single-course race. But later other contests were added on in turn.

Aristodemus of Elis<sup>5</sup> and his followers report that after the 27<sup>th</sup> Olympics <from Iphitus>, the names of athletes began to be registered, whoever, that is, that were prize-winners. Before that time, no-one was registered, since they were previously negligent about these matters. So at the 28<sup>th</sup> Olympics, Coroebus of Elis, the victor in the stadion race, was the first to be registered. And this was established as the first Olympics. From it the Greeks count their years. And what Polybius reports is in agreement with Aristodemus. But Callimachus says that 13 Olympics passed by unrecorded after Iphitus, and Coroebus was victor in the 14<sup>th</sup> Olympics.

Many say that from the establishment of the contest by Heracles, son of Alcmena, up to the first numbered Olympics, there are 459 years. And the Eleans celebrate the contest on every fifth year, when four intervening years have elapsed.

The Greek Olympics

From the first up to the 247<sup>th</sup>, at which time Antoninus son of Severus was Roman emperor.<sup>6</sup>

4 The order of this and the following line, which is reversed in the Greek witnesses, has been corrected according to the Armenian version.  
5 Cf. Harpocration, *Lexicon*, s.v. Ἑλλανοδίκαι, who attributes to Aristodemus of Elis a report about the appointment of 10 head judges in the Olympic games. If this is the same Aristodemus mentioned here, he would have written sometime after the 108<sup>th</sup> Olympic games (= 348 BC), when the selection of 10 judges became accepted practice. Aristodemus of Elis could also be the one named below (l. 191) as the winner in wrestling at the 98<sup>th</sup> Olympic games (= 388 BC).  
6 I.e. Caracalla. The actual list continues up to Ol. 249, see introduction, p. XVIII.

|                                                                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Πρώτη Ὀλυμπιάς, ἣν ἐνίκα Κόροιβος Ἡλεῖος<br>τοῦτο γὰρ ἡγωνίζοντο μόνον ἐπὶ Ὀλυμπιάδων ιγ'.                                        | στάδιον.  |
| Δευτέρα. Ἀντίμαχος Ἡλεῖος<br>Ῥώμος καὶ Ῥωμύλος ἐγεννήθησαν.                                                                       | στάδιον.  |
| Τρίτη. Ἀνδροκλος Μεσσηνιος                                                                                                        | στάδιον.  |
| Τετάρτη. Πολυχάρης Μεσσηνιος                                                                                                      | στάδιον.  |
| Πέμπτη. Αἰσχίνης Ἡλεῖος                                                                                                           | στάδιον.  |
| Ἑκτη. Οἰβώτας Δυμαῖος                                                                                                             | στάδιον.  |
| Ἑβδόμη. Διοκλῆς Μεσσηνιος<br>Ῥωμύλος Ῥώμην ἔκτισε.                                                                                | στάδιον.  |
| Ὀγδόη. Ἀντικλῆς Μεσσηνιος                                                                                                         | στάδιον.  |
| Ἐννάτη. Ξενοκλῆς Μεσσηνιος                                                                                                        | στάδιον.  |
| Δεκάτη. Δωτάδης Μεσσηνιος                                                                                                         | στάδιον.  |
| Ἐνδεκάτη. Λεωχάρης Μεσσηνιος                                                                                                      | στάδιον.  |
| Δωδεκάτη. Ὀξύθεμις Κορωναῖος                                                                                                      | στάδιον.  |
| Τρισκαιδεκάτη. Διοκλῆς Κορίνθιος                                                                                                  | στάδιον.  |
| Τεσσαρεσκαιδεκάτη. Δέσμων Κορίνθιος<br>προσετέθη καὶ δίαυλος, καὶ ἐνίκα Ὑπηνος Ἡλεῖος.                                            | στάδιον.  |
| Πεντεκαιδεκάτη. Ὀρσιππος Μεγαρεὺς<br>προσετέθη δόλιχος· καὶ γυμνοὶ ἔδραμον· ἐνίκα Ἄκανθος Λάκων.                                  | στάδιον.  |
| Ἑκκαιδεκάτη. Πυθαγόρας Λάκων                                                                                                      | στάδιον.  |
| Ἑπτακαιδεκάτη. Πῶλος Ἐπιδαύριος                                                                                                   | στάδιον.  |
| Ὀκτωκαιδεκάτη. Τέλλης Σικυώνιος<br>προσετέθη πάλῃ, καὶ ἐνίκα Εὐρύβατος Λάκων.<br>προσετέθη καὶ πένταθλος, καὶ ἐνίκα Λάμπις Λάκων. | στάδιον.  |
| Ἐννεακαιδεκάτη. Μένος Μεγαρεὺς                                                                                                    | στάδιον.  |
| Εἰκοστή. Ἀθηράδας Λάκων                                                                                                           | στάδιον.  |
| Εἰκοστή α'. Παντακλῆς Ἀθηναῖος                                                                                                    | στάδιον.  |
| Εἰκοστή β'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                                  | {στάδιον} |

|                                                                                                                                                                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 1 <sup>st</sup> Olympics, <sup>7</sup> in which Coroebus of Elis was the victor<br>For 13 Olympics, this was the only event that they contested.                             | stadion race. |
| 2 <sup>nd</sup> . Antimachus of Elis<br>Romulus and Remus were born.                                                                                                         | stadion race. |
| 3 <sup>rd</sup> . Androclus of Messenia                                                                                                                                      | stadion race. |
| 4 <sup>th</sup> . Polichares of Messenia                                                                                                                                     | stadion race. |
| 5 <sup>th</sup> . Aeschines of Elis                                                                                                                                          | stadion race. |
| 6 <sup>th</sup> . Oebotas of Dyme                                                                                                                                            | stadion race. |
| 7 <sup>th</sup> . Diocles of Messenia<br>Romulus founded Rome.                                                                                                               | stadion race. |
| 8 <sup>th</sup> . Anticles of Messenia                                                                                                                                       | stadion race. |
| 9 <sup>th</sup> . Xenocles of Messenia                                                                                                                                       | stadion race. |
| 10 <sup>th</sup> . Dotades of Messenia                                                                                                                                       | stadion race. |
| 11 <sup>th</sup> . Leochares of Messenia                                                                                                                                     | stadion race. |
| 12 <sup>th</sup> . Oxythemis of Coronea                                                                                                                                      | stadion race. |
| 13 <sup>th</sup> . Diocles of Corinth                                                                                                                                        | stadion race. |
| 14 <sup>th</sup> . Desmon of Corinth<br>A double-course race was added, and Hypenus of Elis was the victor.                                                                  | stadion race. |
| 15 <sup>th</sup> . Orsippus of Megara<br>A long-course race was added, and they ran naked. Acanthus of Laconia was the victor.                                               | stadion race. |
| 16 <sup>th</sup> . Pythagoras of Laconia                                                                                                                                     | stadion race. |
| 17 <sup>th</sup> . Polus of Epidauris                                                                                                                                        | stadion race. |
| 18 <sup>th</sup> . Tellis of Sicyon<br>Wrestling was added, and Eurybatus of Laconia was the victor.<br>The pentathlon was also added, and Lampis of Laconia was the victor. | stadion race. |
| 19 <sup>th</sup> . Menos of Megara                                                                                                                                           | stadion race. |
| 20 <sup>th</sup> . Atheradas of Laconia                                                                                                                                      | stadion race. |
| 21 <sup>st</sup> . Pantacles of Athens                                                                                                                                       | stadion race. |
| 22 <sup>nd</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                          |               |

44 → F64a 47 → F53,1s 53 → T52; F53,2s

44 cf. Strabo 8,3,30; Paus. 5,8,5s; 8,26,3s; Phleg. Trall. FGrHist 257 F1; Philostr., gym. 12 (142,14–19 Jü.); Mich. Syr. 4,20 46 cf. Phleg. Trall. FGrHist 257 F4 49 cf. Paus. 4,4,5 51 cf. Paus. 6,3,8; 7,17,6.13 52 cf. Dion. Hal. 1,71,5; Phleg. Trall. FGrHist 257 F1,11 59 cf. Arist., Pol. 1274a,34 60 cf. Paus. 4,13,7 61 cf. Paus. 5,8,6; Philostr., gym. 12 (142,19s Jü.) 62 cf. Paus. 1,44,1 63 cf. Dion. Hal. 7,72,3; Paus. 5,8,6; Philostr., gym. 12 (142,20s Jü.) 64 cf. Plut., Numa 1,3; Dion. Hal. 2,58,3 67s cf. Paus. 5,8,7; Philostr., gym. 12 (142,21–24 Jü.) 72 SIG<sup>3</sup> 1056,17s

45 Ὀλυμπιάδων ιγ' armen. -πιακῶν ἀγώνων P 51 Οἰβώτας armen. Paus. Οἰβώλας P 52 διοκλῆς P Daikles armen. 61 δίαυλον P corr. Rutgers 67 Εὐρύβατος] ibaton armen.

7 Unfinished rubrication is responsible for the frequent omission of the initial letter in the numbering of the Olympic games in the Paris manuscript of the *Excerpta Eusebiana*. The missing letters have been tacitly restored in this edition.

|                                                                                                                                                                                                                                      |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Εικοστή γ'. Ἰκάριος Ὑπηρεσιεύς<br>προσέτεθη πυγμῇ, καὶ Ὀνομαστός Σμυρναῖος ἐνίκα, ὁ καὶ τῇ πυγμῇ νόμους<br>θέμενος.                                                                                                                  | στάδιον. |
| Εικοστή δ'. Κλεοπτόλεμος Λάκων                                                                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| Εικοστή ε'. Θάλπις Λάκων<br>προσέτεθη τέθριππον, καὶ ἐνίκα Πάγων Θηβαῖος.                                                                                                                                                            | στάδιον. |
| Εικοστή ζ'. Καλλισθένης Λάκων<br>Φιλόμβροτος δὲ Λάκων πένταθλος τρισὶν Ὀλυμπιάσιν ἐνίκησε.<br>Κάρνεια ἐτέθη πρῶτον ἐν Λακεδαίμονι κιθαρῳδῶν ἀγών.                                                                                    | στάδιον. |
| Εικοστή ζ'. Εὐρυβος Ἀθηναῖος                                                                                                                                                                                                         | στάδιον. |
| Εικοστή η'. Χάρμις Λάκων<br>ὃς σύκοις ξηροῖς ἥσκει. ταύτην ἤξαν Πισαῖοι,<br>Ἥλειων ἀσχολουμένων διὰ τὸν πρὸς Δυμαίους πόλεμον.                                                                                                       | στάδιον. |
| Εικοστή θ'. Χίονις Λάκων, οὗ τὸ ἄλμα ποδῶν ἦν νβ',<br>Τριακοστή. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.<br>Πισαῖοι Ἥλειων ἀποστάντες ταύτην τε ἤξαν, καὶ τὰς ἐξῆς κβ'.                                                                                 | στάδιον. |
| Τριακοστή α'. Χίονις Λάκων, τὸ τρίτον,                                                                                                                                                                                               | στάδιον. |
| Τριακοστή β'. Κρατίνος Μεγαρεὺς<br>ὅτε καὶ πυγμὴν Κομαῖος τρίτος ἀδελφῶν ἀγωνισάμενος ἐνίκα.                                                                                                                                         | στάδιον. |
| Τριακοστή γ'. Γύλις Λάκων<br>προσέτεθη παγκράτιον καὶ ἐνίκα Λύγδαμις Συρακούσιος ὑπερμεγέθης, ὃς<br>στάδιον ἐξεμέτρησε τοῖς αὐτοῦ ποσί, μόνας ἑξακοσίας παραθέσεις ποιησά-<br>μενος.<br>προσέτεθη κέλῃς καὶ ἐνίκα Κραξίλας Θεσσαλός. | στάδιον. |
| Τριακοστή δ'. Στόμας Ἀθηναῖος                                                                                                                                                                                                        | στάδιον. |
| Τριακοστή ε'. Σφαῖρος Λάκων<br>καὶ δίαυλον Κύλων Ἀθηναῖος ὁ ἐπιθέμενος τυραννίδι.                                                                                                                                                    | στάδιον. |
| Τριακοστή ζ'. Φρύνων Ἀθηναῖος,<br>ὃς Πιττακῷ μονομαχῶν ἀνῆρέθη,                                                                                                                                                                      | στάδιον. |

|                                                                                                                                                                                                                         |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 23 <sup>rd</sup> . Icarus of Hyperesia                                                                                                                                                                                  | stadion race. |
| Boxing was added, and Onomastus of Smyrna was the victor. He also estab-<br>lished rules for boxing.                                                                                                                    |               |
| 24 <sup>th</sup> . Cleoptolemus of Laconia                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| 25 <sup>th</sup> . Thalpis of Laconia                                                                                                                                                                                   | stadion race. |
| A four-horse chariot race was added, and Pagon of Thebes was the victor.                                                                                                                                                |               |
| 26 <sup>th</sup> . Callisthenes of Laconia                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| Philombrotus of Laconia, a pentathlete, was the victor in three Olympics.<br>The Carnean games, a contest for cithara players, were first established in<br>Lacedaemonia.                                               |               |
| 27 <sup>th</sup> . Eurybus of Athens                                                                                                                                                                                    | stadion race. |
| 28 <sup>th</sup> . Charmis of Laconia                                                                                                                                                                                   | stadion race. |
| He used to train on a diet of dried figs. The people of Pisa held these games,<br>since the Eleans were occupied with the war with the Dymaeans.                                                                        |               |
| 29 <sup>th</sup> . Chionis of Laconia, whose leap was 52 feet, <sup>8</sup>                                                                                                                                             | stadion race. |
| 30 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                                                     |               |
| The people of Pisa revolted from the Eleans, and held these and the next 22<br>games.                                                                                                                                   |               |
| 31 <sup>st</sup> . Chionis of Laconia, for the third time                                                                                                                                                               | stadion race. |
| 32 <sup>nd</sup> . Cratinus of Megara                                                                                                                                                                                   | stadion race. |
| At these games, Comaeus was the third of brothers to win in boxing.                                                                                                                                                     |               |
| 33 <sup>rd</sup> . Gylis of Laconia                                                                                                                                                                                     | stadion race. |
| A pancration was added, and the victor was Lygdamis of Syracuse, an enor-<br>mous man who measured out the stadion with his feet in only 600 paces.<br>A horse race was added, and the victor was Craxilas of Thessaly. |               |
| 34 <sup>th</sup> . Stomas of Athens                                                                                                                                                                                     | stadion race. |
| 35 <sup>th</sup> . Sphaerus of Laconia                                                                                                                                                                                  | stadion race. |
| Cylon of Athens, who later attempted to set himself up as tyrant, was the<br>victor in the double-course race.                                                                                                          |               |
| 36 <sup>th</sup> . Phrynon of Athens, <sup>9</sup><br>who was killed in single combat with Pittacus,                                                                                                                    | stadion race. |

86 ps. Io. Ant. fr. 34\* (574 Ro.) Χιόνου τοῦ Λάκωνος τὸ ἄλμα ποδῶν ἦν νβ'.

73 cf. Paus. 4,15,1; Phleg. Trall. FGrHist 257 F5 74s cf. Paus. 5,8,7; Philostr., gym. 12 (142,24–32 Jū.) 78 cf. Paus. 5,8,7 82 cf. Dion. Hal. 3,1,3; Paus. 2,24,7 83 cf. Paus. 3,14,3; 4,23,4.10; 8,39,3 93–95 cf. Paus. 5,8,8; Philostr., gym. 12 (142,32–144,2 Jū.); Sol. 1,74 98 cf. Dion. Hal. 3,36,1 99 cf. Hdt. 5,71; Thuc. 1,126,3 100s cf. Hipp. Rheg. FGrHist 554 F3; Diog. Laert. 1,74

76 Κλεοπτόλεμος] *Kleoptilomeos* armen. 85 Δυμαῖους Scal. δυσμαῖους P *Westländer* (δυσμικοῦς) armen. 86 νβ' P ps. Io. Ant. κβ' armen. 96 κέλῃς armen. καὶ et lacuna P 100 Τριακοστή ζ' + Ἀρυτάμας Λάκων στάδιον· παγκράτιον Rutgers ex Hipp. Rheg. et Diog. Laert. 101 Πιττακῷ] *auf der Insel Kos* (ἐπὶ τῇ Κῷ) armen. | στάδιον < Rutgers

8 Cf. armen.: 22 feet. The number 52, while implausibly high, is attested in both P and ps. John of Antioch, and is thus to be preferred to the Armenian text. The Armenian translator either intentionally reduced the number to a more credible 22 feet or mistakenly copied this numeral from the succeeding entry (l. 88 of the Greek text); see also Moretti 1953,27f.

9 On the basis of parallel notices from Hippys of Rhegium and Diogenes Laertius, Rutgers' emendation names Arytamas as the stadion victor and Phrynon as the victor in the pancration (see app.). Although this restoration is plausible, it is uncertain whether it represents Africanus' original text.

- Τριακοστή ζ'. Εὐρυκλείδας Λάκων στάδι .  
 προσετέθη στάδιον παίδων, καὶ ἐνίκα Πολυνίκης Ἡλείος.  
 προσετέθη καὶ παίδων πάλη καὶ ἐνίκα Ἴπποσθένης Λάκων, ὃς διαλιπὼν μι  
 5 τὰς ἐξῆς πέντε Ὀλυμπιάδας ἀνδρῶν πάλην ἐνίκησε.  
 Τριακοστή η'. Ὀλυνθεὺς Λάκων στάδι .  
 προσετέθη παίδων πένταθλος, καὶ ἡγωνίσαντο τότε μόνον.  
 ἐνίκα Δευτελίδας Λάκων.  
 Τριακοστή θ'. Ριψόλαος Λάκων στάδι .  
 0 Τεσσαρακοστή. Ὀλυνθεὺς Λάκων τὸ δεύτερον στάδι .  
 Τεσσαρακοστή α'. Κλεώνδας Θηβαῖος στάδι .  
 προσετέθη παίδων πυγμή, καὶ ἐνίκα Φιλώτας Συβαρίτης.  
 Τεσσαρακοστή β'. Λυκώτας Λάκων στάδιον.  
 Τεσσαρακοστή γ'. Κλέων Ἐπιδαύριος στάδιον.  
 5 Τεσσαρακοστή δ'. Γέλων Λάκων στάδιον.  
 Τεσσαρακοστή ε'. Ἀντικράτης Ἐπιδαύριος στάδιον.  
 Τεσσαρακοστή ζ'. Χρυσόμαξος Λάκων στάδιον,  
 καὶ Πολυμήστωρ Μιλήσιος παίδων στάδιον, ὃς αἰπολῶν λαγῶν κατέλαβε.  
 Τεσσαρακοστή ζ'. Εὐρυκλῆς Λάκων στάδιον.  
 0 Τεσσαρακοστή η'. Γλύκων Κροτωνιάτης στάδιον.  
 Πυθαγόρας Σάμιος ἐκκριθεὶς παίδων πυγμήν, καὶ ὡς θῆλυς χλευαζόμενος,  
 προβάς εἰς τοὺς ἀνδρας, ἅπαντας ἐξῆς ἐνίκησε.  
 Τεσσαρακοστή θ'. Λυκῖνος Κροτωνιάτης στάδιον.  
 Πεντηκοστή. Ἐπιτελίδας Λάκων στάδιον.  
 5 οἱ ἑπτὰ σοφοὶ ὠνομάσθησαν.  
 Πεντηκοστή α'. Ἐρατοσθένης Κροτωνιάτης στάδιον.  
 Πεντηκοστή β'. Ἄγις Ἡλείος στάδιον.  
 Πεντηκοστή γ'. Ἄγων Πεπαρήθιος στάδιον.  
 Πεντηκοστή δ'. Ἰππόστρατος Κροτωνιάτης στάδιον.  
 0 Ἀρηχίων Φιγαλεὺς τὸ τρίτον νικῶν παγκράτιον ψιλωθεὶς ἀπέθανε, καὶ νεκ-  
 ρὸς ἐστέφθη, φθάσαντος ἀπείπασθαι τοῦ ἀνταγωνιστοῦ, κλωμένου αὐτῷ  
 τοῦ ποδὸς ὑπ' ἐκείνου.

118 ps. Io. Ant. fr. 35\* (574 Ro.) Πολυμήστωρ ὁ Μιλήσιος λαγῶν ἐκ ποδῶν κατέλαβε. 121s Sync. (287,1s Moss.) Πυθαγόρας ὁ Σάμιος Ὀλυμπίασιν ἐκκριθεὶς παίδων πυγμήν ὡς ἀπαλὸς προσβάς τοὺς ἀνδρας ἐνίκα. 130–132 Sync. (287,2–5 Moss.) Κατὰ τὴν νδ' Ὀλυμπιάδα Ἀρηχίων Φιγαλεὺς τὸ τρίτον νικῶν παγκράτιον ψιλωθεὶς ἀπέθανε, νεκρὸς τε ἐστέφθη, φθάσαντος ἀπείπασθαι τοῦ ἀνταγωνιστοῦ, κλωμένου τοῦ ποδὸς ὑπ' αὐτοῦ.

103–105 cf. Paus. 3,13,9; 5,8,9; Philostr., gym. 1 (134,14–16 Jü.) 107s cf. Paus. 5,9,1; 6,15,8; Philostr., gym. 13 (144,3–5 Jü.); SIG<sup>3</sup> 1056,1s 111 cf. Dion. Hal. 3,46,1; Philostr., gym. 13 (144,8–11 Jü.) 112 cf. Paus. 5,8,9; SIG<sup>3</sup> 1056,5s 118 cf. Philostr., gym. 13 (144,5–8 Jü.); 43 (168,18–24 Jü.); Sol. 1,97 120 cf. Paus. 10,7,4 121s cf. Eratosthenes FGrHist 241 F11a 124 cf. Diod. Sic. 5,9,2; Dion. Hal. 4,1,1 130–132 cf. Paus. 8,40,1; Philostr., gym. 21 (150,5–9 Jü.); Philostr., imag. 2,6,1

112 Συβαρίτης armen. συκαρίτης P

- 37<sup>th</sup>. Eurycleidas of Laconia stadion race.  
 A stadion race for boys was added, and the victor was Polynices of Elis.  
 A wrestling contest for boys was also added. The victor was Hipposthenes of Laconia, who starting with the Olympics after the next one, was the victor in the men's wrestling contest five times in a row.  
 38<sup>th</sup>. Olyntheus of Laconia stadion race.  
 A pentathlon for boys was added, but this was the only time that they competed in the contest. The victor was Deutelidas of Laconia.  
 39<sup>th</sup>. Rhipsolaus of Laconia stadion race.  
 40<sup>th</sup>. Olyntheus of Laconia for a second time stadion race.  
 41<sup>st</sup>. Cleondas of Thebes stadion race.  
 Boxing for boys was added, and the victor was Philotas of Sybaris.  
 42<sup>nd</sup>. Lycotas of Laconia stadion race.  
 43<sup>rd</sup>. Cleon of Epidaurus stadion race.  
 44<sup>th</sup>. Gelon of Laconia stadion race.  
 45<sup>th</sup>. Anticrates of Epidaurus stadion race.  
 46<sup>th</sup>. Chrysomaxus of Laconia stadion race.  
 Polymestor of Miletus was the victor in the boys' stadion race. While he was tending goats, he caught a hare.  
 47<sup>th</sup>. Eurycles of Laconia stadion race.  
 48<sup>th</sup>. Glycon of Croton stadion race.  
 Pythagoras of Samos, after he was rejected from boys' boxing and mocked for being womanish, advanced to men's boxing and defeated everyone one after the other.  
 49<sup>th</sup>. Lycinus of Croton stadion race.  
 50<sup>th</sup>. Epitelidas of Laconia stadion race.  
 The seven sages were designated.  
 51<sup>st</sup>. Eratosthenes of Croton stadion race.  
 52<sup>nd</sup>. Agis of Elis stadion race.  
 53<sup>rd</sup>. Hagnon of Peparethus stadion race.  
 54<sup>th</sup>. Hippostratus of Croton stadion race.  
 Arichion of Phigaleia, the victor in the pancration for the third time, died defenseless. Even though he was dead, he was crowned as the victor, because his opponent had already given up after his foot was broken by him.

Πεντηκοστή ε'. Ἰππόστρατος ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.

ὅτε Κύρος ἐβασίλευε Περσῶν.

|    |                                                                                               |          |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| 35 | Πεντηκοστή ζ'. Φαῖδρος Φαρσάλιος                                                              | στάδιον. |
|    | Πεντηκοστή ζ'. Λάδρομος Λάκων                                                                 | στάδιον. |
|    | Πεντηκοστή η'. Διόγνητος Κροτωνιάτης                                                          | στάδιον. |
|    | Πεντηκοστή θ'. Ἀρχίλοχος Κερκυραῖος                                                           | στάδιον. |
|    | Ἐξηκοστή. Ἀπελλαῖος Ἡλείος                                                                    | στάδιον. |
| 40 | Ἐξηκοστή α'. Ἀγάθαρχος Κερκυραῖος                                                             | στάδιον. |
|    | Ἐξηκοστή β'. Ἐρυξίας Χαλκιδεὺς                                                                | στάδιον. |
|    | Μίλων Κροτωνιάτης πάλην· ὃς νικᾷ Ὀλύμπια ἐξάκις, Πύθια ἐξάκις, Ἴσθμια δεκάκις, Νέμεα ἐννάκις. |          |
|    | Ἐξηκοστή γ'. Παρμενίδης Καμαριναῖος                                                           | στάδιον. |
| 5  | Ἐξηκοστή δ'. Μένανδρος Θεσσαλεὺς                                                              | στάδιον. |
|    | Ἐξηκοστή ε'. Ἀνοχᾶς Ταραντίνος                                                                | στάδιον. |
|    | Προσετέθη ὀπλίτης, καὶ ἐνίκα Δαμάρητος Ἡραιεύς.                                               |          |
|    | Ἐξηκοστή ζ'. Ἰσχυρὸς Ἱμεραῖος                                                                 | στάδιον. |
|    | Ἐξηκοστή ζ'. Φανᾶς Πελληνεὺς.                                                                 |          |
| 0  | πρῶτος ἐτρίσσευσεν, στάδιον, δίαυλον, ὄπλον.                                                  |          |
|    | Ἐξηκοστή η'. Ἰσόμαχος Κροτωνιάτης                                                             | στάδιον. |
|    | Ἐξηκοστή θ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                             |          |
|    | Ἑβδομηκοστή. Νικέας Ὀπούντιος                                                                 | στάδιον. |
|    | Ἑβδομηκοστή α'. Τισικράτης Κροτωνιάτης                                                        | στάδιον. |
| 5  | Ἑβδομηκοστή β'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                          |          |
|    | Ἑβδομηκοστή γ'. Ἀστύαλος Κροτωνιάτης                                                          | στάδιον. |
|    | Ἑβδομηκοστή δ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                          |          |
|    | Ἑβδομηκοστή ε'. ὁ αὐτὸς τὸ τρίτον.                                                            |          |
|    | Ἑβδομηκοστή ζ'. Σκάμανδρος Μιτυληναῖος                                                        | στάδιον. |
| 0  | Ἑβδομηκοστή ζ'. Δάνδης Ἀργεῖος                                                                | στάδιον. |
|    | Ἑβδομηκοστή η'. Παρμενίδης Ποσειδωνιάτης                                                      | στάδιον. |

134 → F34,19s.41–48,67s; F62,2–4; F73,5s; F74 142s ps. Io. Ant. fr. 36\* (574 Ro.) Μίλων ὁ Κροτωνιάτης ἐνίκησεν Ὀλύμπια ἐξάκις, Ἴσθμια δεκάκις, Νέμεα ἐννάκις.

137 cf. Paus. 10,5,13 140 cf. Dion. Hal. 4,41,1 141 cf. Iambl., vit. Pythag. 7,35 142 cf. Simonides in Anth. Graeca 16,24; Diod. Sic. 12,9,5; Strabo 6,1,12; Paus. 6,14,5; Philostr., gym. 1 (134,14–19 Jü.) 144 cf. Diod. Sic. 1,68,6 146 cf. Paus. 6,14,11 147 cf. Paus. 5,8,10; 6,10,4; 8,26,2; 10,7,7; Philostr., gym. 13 (144,11–13 Jü.); SIG<sup>3</sup> 1056,7s 151 cf. Dion. Hal. 5,1,1 152 cf. Dion. Hal. 5,37,1 153 cf. Dion. Hal. 5,50,1 154 cf. Dion. Hal. 6,1,1 155 cf. Dion. Hal. 6,34,1; Paus. 6,9,5 156 cf. Dion. Hal. 8,1,1; Phn., nat. hist. 34,8,19; Paus. 6,13,1; Clem. Alex., strom. 3,6,50 157 cf. Dion. Hal. 8,77,1 158 cf. Diod. Sic. 11,1,2; Dion. Hal. 9,1,1 159 cf. Diod. Sic. 11,48,1; Dion. Hal. 9,18,1 160 cf. Simonides in Anth. Graeca 13,14; Diod. Sic. 11,53,1; Dion. Hal. 9,37,1 161 cf. Diod. Sic. 11,65,1; Dion. Hal. 9,56,1

145 Μένανδρος armen. εὐάνδρος P 147 Ἡραιεύς armen. Paus. ἡρακλείδης P 153 Νικέας armen. Dion. Hal. νικαίστας P 159 Σκάμανδρος armen. Dion. Hal. σκαμάνδριος P Diod. Sic.

|                    |                                                                                                                                                                                                     |               |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 55 <sup>th</sup> . | The same Hippostratus for a second time                                                                                                                                                             | stadion race. |
|                    | At that time Cyrus became king of the Persians.                                                                                                                                                     |               |
| 56 <sup>th</sup> . | Phaedrus of Pharsalus                                                                                                                                                                               | stadion race. |
| 57 <sup>th</sup> . | Ladromus of Laconia                                                                                                                                                                                 | stadion race. |
| 58 <sup>th</sup> . | Diognetus of Croton                                                                                                                                                                                 | stadion race. |
| 59 <sup>th</sup> . | Archilochus of Corcyra                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| 60 <sup>th</sup> . | Apellaeus of Elis                                                                                                                                                                                   | stadion race. |
| 61 <sup>st</sup> . | Agatharchus of Corcyra                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| 62 <sup>nd</sup> . | Eryxias of Chalcis                                                                                                                                                                                  | stadion race. |
|                    | Milon of Croton was the victor in wrestling. He was the victor six times at the Olympic games, six times at the Pythian games, ten times at the Isthmian games, and nine times at the Nemean games. |               |
| 63 <sup>rd</sup> . | Parmenides of Camarina                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| 64 <sup>th</sup> . | Menander of Thessaly                                                                                                                                                                                | stadion race. |
| 65 <sup>th</sup> . | Anochas of Tarentum                                                                                                                                                                                 | stadion race. |
|                    | A race of men in full armor was added, and Damaretus of Heraea was the victor.                                                                                                                      |               |
| 66 <sup>th</sup> . | Ischyryus of Himera                                                                                                                                                                                 | stadion race. |
| 67 <sup>th</sup> . | Phanas of Pellene.                                                                                                                                                                                  |               |
|                    | He was the first to be the victor in three races: the stadion race, the double-course race and the race in full armor.                                                                              |               |
| 68 <sup>th</sup> . | Isomachus of Croton                                                                                                                                                                                 | stadion race. |
| 69 <sup>th</sup> . | The same man, for a second time                                                                                                                                                                     |               |
| 70 <sup>th</sup> . | Niceas of Opus                                                                                                                                                                                      | stadion race. |
| 71 <sup>st</sup> . | Tisicrates of Croton                                                                                                                                                                                | stadion race. |
| 72 <sup>nd</sup> . | The same man, for a second time.                                                                                                                                                                    |               |
| 73 <sup>rd</sup> . | Astyalus of Croton                                                                                                                                                                                  | stadion race. |
| 74 <sup>th</sup> . | The same man, for a second time.                                                                                                                                                                    |               |
| 75 <sup>th</sup> . | The same man, for a third time.                                                                                                                                                                     |               |
| 76 <sup>th</sup> . | Scamander of Mytilene                                                                                                                                                                               | stadion race. |
| 77 <sup>th</sup> . | Dandes of Argos                                                                                                                                                                                     | stadion race. |
| 78 <sup>th</sup> . | Parmenides of Poseidonia                                                                                                                                                                            | stadion race. |

|                                                                                                                                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Ἑβδομηκοστή θ'. Ξενοφῶν Κορίνθιος                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| Ὀγδοηκοστή. Τορύμμας Θεσσαλὸς                                                                                                                                                           | στάδιον. |
| παλὴν Ἀμψιναῖς Βαρκαῖος, ὃς βουκολῶν ταύρω ἐγυμνάζετο· ὃν καὶ εἰς Πί-<br>65 σαν ἀγαγὼν συνεγυμνάσθη.                                                                                    |          |
| Ὀγδοηκοστή α'. Πολύμναστος Κυρηναῖος                                                                                                                                                    | στάδιον. |
| Ὀγδοηκοστή β'. Λύκος Λαρισαῖος                                                                                                                                                          | στάδιον. |
| Ὀγδοηκοστή γ'. Κρίσσω Ἰμεραῖος                                                                                                                                                          | στάδιον. |
| Ὀγδοηκοστή δ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                                                                                     |          |
| 70 Ὀγδοηκοστή ε'. ὁ αὐτὸς τὸ τρίτον.                                                                                                                                                    |          |
| Ὀγδοηκοστή ς'. Θεόπομπος Θεσσαλὸς                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| Ὀγδοηκοστή ζ'. Σώφρων Ἀμβρακιώτης                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| ἐν ᾧ ὁ Πελοποννησιακὸς πόλεμος συνεκροτήθη.                                                                                                                                             |          |
| Ὀγδοηκοστή η'. Σύμμαχος Μεσσηνίος                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| 75 Ὀγδοηκοστή θ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                                                                                  |          |
| Ἑννενηκοστή. Ὑπέρβιος Συρακούσιος                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| Ἑννενηκοστή α'. Ἐξάγεντος Ἀκραγαντίνος                                                                                                                                                  | στάδιον. |
| Ἑννενηκοστή β'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                                                                                    |          |
| Ἑννενηκοστή γ'. Εὐβάτος Κυρηναῖος                                                                                                                                                       | στάδιον. |
| 0 παγκράτιον Πολύδαμας Σκοτουσαῖος ὑπερμεγέθης, ὃς ἐν Πέρσαις παρὰ<br>Ὀχῶ γενόμενος λέοντας ἀνήρει, καὶ ὤπλισμένους γυμνὸς κατηγωνίστατο·<br>ἴσθη δὲ καὶ ἄρματα ἐλαυνόμενα κατὰ κράτος. |          |
| προσετέθη συνωρίς, καὶ ἐνίκα Εὐαγόρας Ἡλείος.                                                                                                                                           |          |
| Ἑννενηκοστή δ'. Κροκίνας Λαρισαῖος                                                                                                                                                      | στάδιον. |
| 5 Ἑννενηκοστή ε'. Μίνων Ἀθηναῖος                                                                                                                                                        | στάδιον. |
| Ἑννενηκοστή ς'. Εὐπόλεμος Ἡλείος                                                                                                                                                        | στάδιον. |
| προσετέθη σαλπικτής, καὶ ἐνίκα Τίμαιος Ἡλείος.                                                                                                                                          |          |
| προσετέθη καὶ κήρυξ, καὶ ἐνίκα Κράτης Ἡλείος.                                                                                                                                           |          |

172s → F81a,2-5 180-182 Sync. (306,15-17 Moss.) Τότε δὲ καὶ Πολυδάμας Σκοτουσαῖος παγκράτιον νικήσας παρ' Ὀχῶ τῷ Περσῶν βασιλεῖ γέγονε μετὰ χρόνους, λέοντας διαχρώμενος καὶ ὤπλισμένοις γυμνὸς πολεμῶν, παμμεγέθης ὑπάρχων καὶ ἀλκιμώτατος. 187 Sync. (310,15 Moss.) Σαλπικτῶν <καὶ> κηρύκων ἀγὼν προσετέθη ἐν Ὀλυμπίᾳ.

162 cf. Pind., Olymp. 13; Diod. Sic. 11,70,1; Dion. Hal. 9,61,1; Paus. 4,24,5 163 cf. Diod. Sic. 11,77,1; Dion. Hal. 10,1,1 164s cf. Philostr., gym. 43 (168,18-23 Jü.) 166 cf. Diod. Sic. 11,84,1; Dion. Hal. 10,26,1 167 cf. Dion. Hal. 10,53,1 168 cf. Diod. Sic. 12,5,1; Dion. Hal. 11,1,1; 10,61,1; Paus. 5,23,4; Clem. Alex., Strom. 3,6,50 169 cf. Diod. Sic. 12,23,1 170 cf. Diod. Sic. 12,29,1 171 cf. Diod. Sic. 12,33,1 172 cf. Diod. Sic. 12,37,1 174 cf. Diod. Sic. 12,49,1; Paus. 6,2,10 175 cf. Diod. Sic. 12,65,1; Paus. 6,2,10 176 cf. Diod. Sic. 12,77,1 177 cf. Diod. Sic. 12,82,1; Aelian., varia hist. 2,8 178 cf. Diod. Sic. 13,34,1; 13,82,7 179 cf. Diod. Sic. 13,68,1; Paus. 6,8,3 180-182 cf. Paus. 6,5,1s 183 cf. Diod. Sic. 13,75,1; Paus. 5,8,10; SIG<sup>3</sup> 1056,10s 184 cf. Diod. Sic. 14,3,1 185 cf. Diod. Sic. 14,35,1 186 cf. Diod. Sic. 14,54,1; Paus. 6,3,7; 8,45,4

174 Μεσσηνίος armen. μερλήνιος P 179 Εὐβάτος Diod. Sic. Eurōtos armen. εὐκατος P 185 Μίνων armen. μένων P Μίνως Diod. Sic.

|                                                                                                                                                                                                                                   |               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 79 <sup>th</sup> . Xenophon of Corinth                                                                                                                                                                                            | stadion race. |
| 80 <sup>th</sup> . Tormymmas of Thessaly                                                                                                                                                                                          | stadion race. |
| Amesinas of Barce was the victor in wrestling. He trained with a bull while he was tending cattle. He even brought it to Pisa and trained with it.                                                                                |               |
| 81 <sup>st</sup> . Polymnastus of Cyrene                                                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 82 <sup>nd</sup> . Lycus of Larissa                                                                                                                                                                                               | stadion race. |
| 83 <sup>rd</sup> . Crisson of Himera                                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| 84 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                                                               |               |
| 85 <sup>th</sup> . The same man, for a third time.                                                                                                                                                                                |               |
| 86 <sup>th</sup> . Theopompus of Thessaly                                                                                                                                                                                         | stadion race. |
| 87 <sup>th</sup> . Sophron of Ambracia                                                                                                                                                                                            | stadion race. |
| At this time, the Peloponnesian war broke out.                                                                                                                                                                                    |               |
| 88 <sup>th</sup> . Symmachus of Messenia                                                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 89 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                                                               |               |
| 90 <sup>th</sup> . Hyperbius of Syracuse                                                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 91 <sup>st</sup> . Exagentus of Acragas                                                                                                                                                                                           | stadion race. |
| 92 <sup>nd</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                                                               |               |
| 93 <sup>rd</sup> . Eubatus of Cyrene                                                                                                                                                                                              | stadion race. |
| Polydamas of Scotussa, a huge man, was the victor in the pancration. When he was at the court of Ochus among the Persians, he killed lions and fought unarmed against armed men; he even stopped chariots advancing at top speed. |               |
| A race was added for chariots drawn by a pair of horses, and Evagoras of Elis was the victor.                                                                                                                                     |               |
| 94 <sup>th</sup> . Crocinas of Larissa                                                                                                                                                                                            | stadion race. |
| 95 <sup>th</sup> . Minon of Athens                                                                                                                                                                                                | stadion race. |
| 96 <sup>th</sup> . Eupolemus of Elis                                                                                                                                                                                              | stadion race. |

A trumpet contest was added, and Timaeus of Elis was the victor.

A herald contest was added, and Crates of Elis was the victor.

|                                                                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Ἐννενηκοστή ζ'. Τερinnaίος Ἡλείος                                                                                   | στάδιον.  |
| Ἐννενηκοστή η'. Σώσιππος Δελφός                                                                                     | στάδιον.  |
| Ἀριστόδημος Ἡλείος πάλην· οὐ μέσα οὐδεις ἔλαβεν.                                                                    |           |
| Ἐννενηκοστή θ'. Δίκων Συρακούσιος                                                                                   | στάδιον.  |
| προσετέθη τέθριππον πωλικόν, καὶ ἐνίκα Εὐρύβατος Λάκων.                                                             |           |
| Ἐκατοστή. Διονυσόδωρος Ταραντίνος                                                                                   | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή α'. Δάμων Θούριος                                                                                          | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή β'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                   |           |
| Ἐκατοστή γ'. Πυθόστρατος Ἐφέσιος                                                                                    | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή δ'. Φωκίδης Ἀθηναῖος                                                                                       | στάδιον.  |
| αὕτη ὑπὸ Πισαίων ἐτέθη.                                                                                             |           |
| Ἐκατοστή ε'. Πῶρος Κυρηναῖος                                                                                        | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή ζ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                                   |           |
| Ἐκατοστή ζ'. Μικρίνας Ταραντίνος                                                                                    | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή η'. Πολυκλῆς Κυρηναῖος                                                                                     | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή θ'. Ἀριστόλοχος Ἀθηναῖος                                                                                   | στάδιον.  |
| <Ἐκατοστή ι'. Αντικλῆς Ἀθηναῖος                                                                                     | στάδιον.> |
| Ἐκατοστή ια'. Κλεόμαντις Κλειτόριος                                                                                 | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή ιβ'. Εὐρύλας Χαλκιδεὺς                                                                                     | στάδιον.  |
| Ἀλέξανδρος Βαβυλῶνα κατέσχε, Δαρεῖον καθελὼν.                                                                       |           |
| Ἐκατοστή ιγ'. Κλίτων Μακεδῶν                                                                                        | στάδιον.  |
| Ἀγεὺς Ἀργεῖος δόλιχον, ὃς ἐν Ἀργεὶ τὴν ἑαυτοῦ νίκην                                                                 |           |
| αὐθημερὸν ἀνήγγειλεν.                                                                                               |           |
| Ἐκατοστή ιδ'. Μικίνας Ῥόδιος                                                                                        | στάδιον.  |
| Ἀλέξανδρος ἐτελεύτησε· μεθ' ὃν εἰς πολλοὺς διαιρεθείσης τῆς ἀρχῆς, Αἰγύπτου καὶ Ἀλεξανδρείας ἐβασίλευσε Πτολεμαῖος. |           |
| Ἐκατοστή ιε'. Δαμασίας Ἀμφιπολίτης                                                                                  | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή ις'. Δημοσθένης Λάκων                                                                                      | στάδιον.  |
| Ἐκατοστή ιζ'. Παρμενίδης Μιτυληναῖος                                                                                | στάδιον.  |

208 → F73,22–24; F82,34 213s → F82,35; F86,1–3

189 cf. Diod. Sic. 14,94,1 190 cf. Diod. Sic. 14,107,1 191 cf. Paus. 6,3,4 192 cf. Diod. Sic. 15,14,1; Paus. 6,3,11; Anth. Graec. 13,15 193 cf. Paus. 5,8,10; SIG<sup>3</sup> 1056,12s 194 cf. Diod. Sic. 15,23,1 195 cf. Diod. Sic. 15,36,1; Paus. 7,25,4 196 cf. Diod. Sic. 15,50,1; Paus. 4,27,9; 6,5,3; 8,27,8 197 cf. Diod. Sic. 15,71,1 198s cf. Diod. Sic. 15,78,1; Paus. 6,22,3 200 cf. Diod. Sic. 16,2,1; Paus. 10,2,3 201 cf. Diod. Sic. 16,15,1 202 cf. Diod. Sic. 16,37,1 203 cf. Diod. Sic. 16,53,1; Paus. 10,3,1 204 cf. Diod. Sic. 16,69,1 205 cf. Diod. Sic. 16,77,1 206 cf. Diod. Sic. 16,91,1 207 cf. Diod. Sic. 17,40,1 209 cf. Diod. Sic. 17,82,1 212 cf. Diod. Sic. 17,113,1 216 cf. Diod. Sic. 19,17,1; Paus. 6,16,8 SIG<sup>3</sup> 1069 217 cf. Diod. Sic. 19,77,1

190 Δελφός armen. ἀδελφός P 191 μέσα Scal. μέσας P 198 στάδιον armen. (cf. etiam Diod. Sic. 15,78,1) πάλην P πάλην Scal. 200 Πῶρος armen. Paus. Diod. Sic. παῦρος P 205 restituiumus ex armen. | Αντικλῆς Diod. Sic. Anikles armen.

|                                                                                                                     |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| 97 <sup>th</sup> . Terinaeus of Elis                                                                                | stadion race.  |
| 98 <sup>th</sup> . Sosippus of Delphi                                                                               | stadion race.  |
| Aristodemus of Elis was the victor in wrestling. No-one could hold him around the middle.                           |                |
| 99 <sup>th</sup> . Dicon of Syracuse                                                                                | stadion race.  |
| A four-horse chariot race was added, and Eurybatus of Laconia was the victor.                                       |                |
| 100 <sup>th</sup> . Dionysodorus of Tarentum                                                                        | stadion race.  |
| 101 <sup>st</sup> . Damon of Thurii                                                                                 | stadion race.  |
| 102 <sup>nd</sup> . The same man, for a second time.                                                                |                |
| 103 <sup>rd</sup> . Pythostratus of Ephesus                                                                         | stadion race.  |
| 104 <sup>th</sup> . Phocides of Athens                                                                              | stadion race.  |
| The contest was held by the people of Pisa.                                                                         |                |
| 105 <sup>th</sup> . Porus of Cyrene                                                                                 | stadion race.  |
| 106 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                |                |
| 107 <sup>th</sup> . Micrinas of Tarentum                                                                            | stadion race.  |
| 108 <sup>th</sup> . Polycles of Cyrene                                                                              | stadion race.  |
| 109 <sup>th</sup> . Aristolochus of Athens                                                                          | stadion race.  |
| <110 <sup>th</sup> . Anticles of Athens                                                                             | stadion race.> |
| 111 <sup>th</sup> . Cleomantis of Cleitor                                                                           | stadion race.  |
| 112 <sup>th</sup> . Eurylas of Chalcis                                                                              | stadion race.  |
| Alexander captured Babylon and killed Darius.                                                                       |                |
| 113 <sup>th</sup> . Cliton of Macedonia                                                                             | stadion race.  |
| Ageus of Argos was the victor in the long race. On the very same day, he personally announced his victory in Argos. |                |
| 114 <sup>th</sup> . Micinas of Rhodes                                                                               | stadion race.  |
| Alexander died, and his kingdom was subsequently divided among many.                                                |                |
| Ptolemy became king of Egypt and Alexandria.                                                                        |                |
| 115 <sup>th</sup> . Damasias of Amphipolis                                                                          | stadion race.  |
| 116 <sup>th</sup> . Demosthenes of Laconia                                                                          | stadion race.  |
| 117 <sup>th</sup> . Parmenides of Mytilene                                                                          | stadion race.  |

|                                                                                                   |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Ἑκατοστή η'. Ἀνδρομένης Κορίνθιος                                                                 | στάδιον. |
| Ἀντήνωρ Ἀθηναῖος ἢ Μιλήσιος, παγκράτιον, ἀκόντιον, περιοδονίκης ἀλειπτος ἐν ταῖς τρισὶν ἡλικίαις. |          |
| Ἑκατοστή ιθ'. Ἀνδρομένης Κορίνθιος                                                                | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κ'. Πυθαγόρας Μάγνης <ἀπὸ Μαιάνδρου>                                                     | στάδιον. |
| πάλην Κεράς Ἀργεῖος, ὃς χηλὰς ἀπέσπα βοός.                                                        |          |
| Ἑκατοστή κα'. Πυθαγόρας τὸ δεύτερον.                                                              |          |
| Ἑκατοστή κβ'. Ἀντίγονος Μακεδῶν                                                                   | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κγ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                |          |
| Ἑκατοστή κδ'. Φιλόμηλος Φαρσάλιος                                                                 | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κε'. Λάδας Αἰγίεϋς                                                                       | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κς'. Ἰδαῖος ἢ Νικάτωρ Κυρηναῖος                                                          | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κζ'. Περιγένης Ἀλεξανδρεὺς                                                               | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κη'. Σέλευκος Μακεδῶν                                                                    | στάδιον. |
| Ἑκατοστή κθ'. Φιλῖνος Κῶος                                                                        | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                                 |          |
| Ἑκατοστή λα'. Ἀμμώνιος Ἀλεξανδρεὺς                                                                | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λβ'. Ξενοφάνης Αἰτωλὸς <ἐξ Ἀμφίσσης>                                                     | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λγ'. Σιμύλος Νεαπολίτης                                                                  | στάδιον. |
| Πάρθοι Μακεδόνων ἀπέστησαν, καὶ πρῶτος ἐβασίλευσεν Ἀρσάκης, ὅθεν Ἀρσακίδαί.                       |          |
| Ἑκατοστή λδ'. Ἀλκίδας Λάκων                                                                       | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λε'. Ἑράτων Αἰτωλὸς                                                                      | στάδιον. |
| πυγμὴν Κλεόξενος Ἀλεξανδρεὺς περιοδονίκης ἀτραυματίστος.                                          |          |
| Ἑκατοστή λς'. Πυθοκλῆς Σικυώνιος                                                                  | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λζ'. Μενεσθεὺς Βαρκυλίτης                                                                | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λη'. Δημήτριος Ἀλεξανδρεὺς                                                               | στάδιον. |
| Ἑκατοστή λθ'. Ἰολαΐδας Ἀργεῖος                                                                    | στάδιον. |
| Ἑκατοστή μ'. Ζώπυρος Συρακούσιος                                                                  | στάδιον. |
| Ἑκατοστή μα'. Δωρόθεος Ῥόδιος                                                                     | στάδιον. |
| Ἑκατοστή μβ'. Κράτης Ἀλεξανδρεὺς                                                                  | στάδιον. |
| Κάπρος Ἠλείος πάλην καὶ παγκράτιον ἐνίκα μεθ' Ἡρακλέα καὶ ἀναγράφεται δεύτερος ἀφ' Ἡρακλέους.     |          |
| Ἑκατοστή μγ'. Ἡράκλειτος Σάμιος                                                                   | στάδιον. |

218 cf. Diod. Sic. 20,37,1 221 cf. Diod. Sic. 20,91,1 228 cf. Paus. 3,21,1; 10,23,14 229 cf. Paus. 6,12,2 232s cf. Paus. 6,17,2 249s cf. Paus. 6,15,3,10; Lucian., verae hist. 2,22

219 ἀκόντιον] ἀκονιτὶ Rutgers ἀγωνιστής (?) armen. 222 ἀπὸ Μαιάνδρου armen. 223 πάλην < armen. 232 Κῶος + hinzugefügt ward das Füllen-Zweigespann, und es siegte Philastikos des Make-tos armen. 234 Ἀλεξανδρεὺς + hinzugefügt ward das Füllen-Einpferd, und es siegte Ippokrates des Ordthesalos armen. 235 ἐξ Ἀμφίσσης armen. 240 Αἰτωλὸς Scal. αἰτώλιος P 249 Κάπρος Paus. κάρος P Κάπος armen.

|                                                                                                                                            |               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 118 <sup>th</sup> . Andromenes of Corinth                                                                                                  | stadion race. |
| Antenor of Athens or Miletus, in the pancration, javelin, and undefeated victor in all the major games in three age groups.                |               |
| 119 <sup>th</sup> . Andromenes of Corinth                                                                                                  | stadion race. |
| 120 <sup>th</sup> . Pythagoras of Magnesia <on the Maeander>                                                                               | stadion race. |
| Ceras of Argos was the victor in wrestling. He tore the hooves off a cow.                                                                  |               |
| 121 <sup>st</sup> . Pythagoras, for a second time.                                                                                         |               |
| 122 <sup>nd</sup> . Antigonus of Macedonia                                                                                                 | stadion race. |
| 123 <sup>rd</sup> . The same man, for a second time.                                                                                       |               |
| 124 <sup>th</sup> . Philomelus of Pharsalus                                                                                                | stadion race. |
| 125 <sup>th</sup> . Ladas of Aegium                                                                                                        | stadion race. |
| 126 <sup>th</sup> . Idaeus or Nicator of Cyrene                                                                                            | stadion race. |
| 127 <sup>th</sup> . Perigenes of Alexandria                                                                                                | stadion race. |
| 128 <sup>th</sup> . Seleucus of Macedonia                                                                                                  | stadion race. |
| 129 <sup>th</sup> . Philinus of Cos                                                                                                        | stadion race. |
| 130 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                       |               |
| 131 <sup>st</sup> . Ammonius of Alexandria                                                                                                 | stadion race. |
| 132 <sup>nd</sup> . Xenophanes of Aetolia <from Amphissa>                                                                                  | stadion race. |
| 133 <sup>rd</sup> . Simylus of Neapolis                                                                                                    | stadion race. |
| The Parthians revolted against the Macedonians; the first to be their king was Arsaces, whence the Arsacids.                               |               |
| 134 <sup>th</sup> . Alcidas of Laconia                                                                                                     | stadion race. |
| 135 <sup>th</sup> . Eraton of Aetolia                                                                                                      | stadion race. |
| Cleoxenus of Alexandria, winner in all the major games without injury, was the victor in boxing.                                           |               |
| 136 <sup>th</sup> . Pythocles of Sicyon                                                                                                    | stadion race. |
| 137 <sup>th</sup> . Menestheus of Barcyla                                                                                                  | stadion race. |
| 138 <sup>th</sup> . Demetrius of Alexandria                                                                                                | stadion race. |
| 139 <sup>th</sup> . Iolaïdas of Argos                                                                                                      | stadion race. |
| 140 <sup>th</sup> . Zopyrus of Syracuse                                                                                                    | stadion race. |
| 141 <sup>st</sup> . Dorotheus of Rhodes                                                                                                    | stadion race. |
| 142 <sup>nd</sup> . Crates of Alexandria                                                                                                   | stadion race. |
| Caprus of Elis was the victor both in wrestling and the pancration, next after Heracles; and he was registered as "second after Heracles". |               |
| 143 <sup>rd</sup> . Heracleitus of Samos                                                                                                   | stadion race. |

|                                                                      |          |
|----------------------------------------------------------------------|----------|
| Ἑκατοστή μδ'. Ἡρακλείδης Σαλαμίνιος <ἐκ Κύπρου>                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή με'. Πυρρίας Αἰτωλὸς                                        | στάδιον. |
| παίδων πυγμὴν Μόσχος Κολοφώνιος· μόνος παιδικὴν περίοδον.            |          |
| προσετέθη παίδων παγκράτιον, καὶ ἐνίκα Φαίδιμος Ἀλεξανδρεὺς.         |          |
| Ἑκατοστή μς'. Μικίων Βοιωτίας                                        | στάδιον. |
| Ἑκατοστή μζ'. Ἀγέμαχος Κυζικηνὸς                                     | στάδιον. |
| πάλην Κλειτόστρατος Ῥόδιος· ὃς τραχηλίζων ἀπελάμβανεν.               |          |
| Ἑκατοστή μη'. Ἀρκεσίλαος Μεγαλοπολίτης                               | στάδιον. |
| Ἑκατοστή μθ'. Ἰππόστρατος Σελευκεὺς <ἐκ Πιερίας>                     | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ν'. Ὀνησίκριτος Σαλαμίνιος                                  | στάδιον. |
| Ἑκατοστή να'. Θυμίλος Ἀσπένδιος                                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή νβ'. Δημόκριτος Μεγαρεὺς                                    | στάδιον. |
| Ἑκατοστή νγ'. Ἀρίστανδρος Λέσβιος <ἐξ Ἀντίσσης>                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή νδ'. Λεωνίδας Ῥόδιος τριαστής                               | στάδιον. |
| Ἑκατοστή νε'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                   |          |
| Ἑκατοστή νς'. ὁ αὐτὸς τὸ τρίτον.                                     |          |
| <Ἀριστομένης> Ῥόδιος τρίτος ἀφ' Ἡρακλέους πάλην ὁμοῦ καὶ παγκράτιον. |          |
| Ἑκατοστή νζ'. Λεωνίδας τὸ τέταρτον στάδιον, μόνος δὲ καὶ πρῶτος ἐπὶ  |          |
| τέσσαρας Ὀλυμπιάδας στεφάνους Ὀλυμπιακοὺς ἔχει δώδεκα.               |          |
| Ἑκατοστή νη'. Ὀρθων Συρακούσιος                                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή νθ'. Ἄλκιμος Κυζικηνὸς                                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξ'. Ἀγνόδωρος Κυζικηνὸς                                     | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξα'. Ἀντίπατρος Ἡπειρώτης                                   | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξβ'. Δάμων Δελφὸς                                           | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξγ'. Τιμόθεος Τραλλιανὸς                                    | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξδ'. Βοιωτὸς Σικυώνιος                                      | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξε'. Ἀκουσίλαος Κυρηναῖος                                   | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξς'. Χρυσόγονος Νικαεὺς                                     | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξζ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                   |          |
| Ἑκατοστή ξη'. Νικόμαχος Φιλαδελφεὺς                                  | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ξθ'. Νικόδημος Λακεδαιμόνιος                                | στάδιον. |
| Ἑκατοστή ο'. Σιμμίας Σελευκεὺς ἀπὸ Τίγριος                           | στάδιον. |
| Ἑκατοστή οα'. Παρμενίσκος Κερκυραῖος                                 | στάδιον. |

269s ps. Io. Ant. fr. 33\* (572 Ro.) Λεωνίδης μόνος καὶ πρῶτος ἐπὶ τέσσαρας Ὀλυμπιάδας στεφάνους ἔσχε δώδεκα.

255 cf. Paus. 5,8,11; Philostr., gym. 13 (144,13–17 Jü.) 257 cf. Paus. 6,13,7 258 cf. Suda τραχηλίζων T 921 268 cf. Paus. 5,21,10 269s cf. Paus. 6,13,4; Philostr., gym. 33 (158,18–20 Jü.) 273 cf. Paus. 7,16,10

252 ἐκ Κύπρου armen. 253 Αἰτωλὸς Scal. αἰτώλιος P 254 παιδικὴν Scal. παιδί τήν P 259 Ἀρκεσίλαος armen. ἀκεσίλαος P 260 ἐκ Πιερίας armen. 264 ἐξ Ἀντίσσης armen. 268 Ἀριστομένης Paus. Aristosenes armen. 273 Ἀγνόδωρος Gutschmid Anōdōros armen. ἀνώδωκος P

|                                                                                                                                                                                                   |               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 144 <sup>th</sup> . Heracleides of Salamis <from Cyprus>                                                                                                                                          | stadion race. |
| 145 <sup>th</sup> . Pyrrhias of Aetolia                                                                                                                                                           | stadion race. |
| Moschus of Colophon was the victor in boys' boxing. He was the only boy who was the victor in all the major games. A boys' pancration was introduced, and Phaedimus of Alexandria was the victor. |               |
| 146 <sup>th</sup> . Micion of Boeotia                                                                                                                                                             | stadion race. |
| 147 <sup>th</sup> . Agemachus of Cyzicus                                                                                                                                                          | stadion race. |
| Cleitostratus of Rhodes was the victor in wrestling. By twisting their necks, he overcame his opponents.                                                                                          |               |
| 148 <sup>th</sup> . Arcesilaus of Megalopolis                                                                                                                                                     | stadion race. |
| 149 <sup>th</sup> . Hippostratus of Seleucia <in Pieria>                                                                                                                                          | stadion race. |
| 150 <sup>th</sup> . Onesicritus of Salamis                                                                                                                                                        | stadion race. |
| 151 <sup>st</sup> . Thymilus of Aspendus                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 152 <sup>nd</sup> . Democritus of Megara                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 153 <sup>rd</sup> . Aristander of Lesbos <from Antissa>                                                                                                                                           | stadion race. |
| 154 <sup>th</sup> . Leonidas of Rhodes, three times victor                                                                                                                                        | stadion race. |
| 155 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                              |               |
| 156 <sup>th</sup> . The same man, for a third time.                                                                                                                                               |               |
| <Aristomenes> of Rhodes was the third from Heracles to be the victor both in wrestling and the pancration.                                                                                        |               |
| 157 <sup>th</sup> . Leonidas, victor for the fourth time                                                                                                                                          | stadion race. |
| He was the first and only man to obtain 12 Olympic crowns over four Olympics.                                                                                                                     |               |
| 158 <sup>th</sup> . Orthos of Syracuse                                                                                                                                                            | stadion race. |
| 159 <sup>th</sup> . Alcimus of Cyzicus                                                                                                                                                            | stadion race. |
| 160 <sup>th</sup> . Hagnodorus of Cyzicus                                                                                                                                                         | stadion race. |
| 161 <sup>st</sup> . Antipater of Epirus                                                                                                                                                           | stadion race. |
| 162 <sup>nd</sup> . Damon of Delphi                                                                                                                                                               | stadion race. |
| 163 <sup>rd</sup> . Timotheus of Tralles                                                                                                                                                          | stadion race. |
| 164 <sup>th</sup> . Boeotus of Sicyon                                                                                                                                                             | stadion race. |
| 165 <sup>th</sup> . Acusilaus of Cyrene                                                                                                                                                           | stadion race. |
| 166 <sup>th</sup> . Chrysogonus of Nicaea                                                                                                                                                         | stadion race. |
| 167 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                                              |               |
| 168 <sup>th</sup> . Nicomachus of Philadelphia                                                                                                                                                    | stadion race. |
| 169 <sup>th</sup> . Nicodemus of Lacedaemon                                                                                                                                                       | stadion race. |
| 170 <sup>th</sup> . Simmias of Seleucia on the Tigris                                                                                                                                             | stadion race. |
| 171 <sup>st</sup> . Parmeniscus of Corcyra                                                                                                                                                        | stadion race. |



- Ἐκατοστή ρζ'. Ἀσιατικὸς Ἁλικαρνασεὺς στάδιον.  
 320 Ἐκατοστή ρη'. Διοφάνης Προυσαεὺς <ἀπ' Ὀλύμπου> στάδιον.  
 Ἀριστεὰς Στρατονικεὺς ἢ Μαϊάνδριος, πάλιν καὶ παγκράτιον ἔβδομος ἀφ' Ἡρακλέους.  
 Τιβέριος Ῥωμαίων ἐβασίλευσεν.  
 Ἐκατοστή ρθ'. Αἰσχίνης Μιλήσιος ὁ Γλαυκίας στάδιον.  
 325 ἀπεδόθη τῶν ἵππων ὁ δρόμος πάλαι κωλυθεὶς καὶ ἐνίκα <Γερμανικὸς Καῖσαρ ὁ> Τιβερίου Καίσαρος τέθριππον.  
 Διακοσιοστή. Πολέμων Πετραῖος στάδιον.  
 Διακοσιοστή α'. Δαμασίας Κυδωνιάτης στάδιον.  
 Διακοσιοστή β'. Ἑρμογένης Περγαμηνὸς στάδιον.  
 30 Διακοσιοστή γ'. Ἀπολλώνιος Ἐπιδαύριος στάδιον.  
 Διακοσιοστή τετάρτη. Σαραπίων Ἀλεξανδρεὺς στάδιον.  
 [Νεικός] στρατος Αἰγεάτης πάλιν καὶ παγκράτιον ὄγδοος <ἀφ' Ἡρακλέους, μεθ' ὃν μέχρι ἡμῶν οὐδεὶς ἐγένετο> ἀφ' Ἡρακλέους ἔτι, παραβραβεύοντων τῶν Ἡλείων τοὺς δυναμένους.  
 35 <Γάιος Ῥωμαίων ἐβασίλευε.>  
 Διακοσιοστή ε'. Εὐβουλίδας Λαοδικεὺς στάδιον.  
 Κλαύδιος Ῥωμαίων ἐβασίλευε.  
 Διακοσιοστή ζ'. Οὐαλέριος Μιτυληναῖος στάδιον.  
 Διακοσιοστή ζ'. Ἀθηνόδωρος Αἰγιεὺς στάδιον.  
 40 Διακοσιοστή η'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.  
 Νέρων Ῥωμαίων ἐβασίλευε.  
 Διακοσιοστή θ'. Καλλικλῆς Σιδώνιος στάδιον.  
 Διακοσιοστή ι'. Ἀθηνόδωρος Αἰγιεὺς τὸ δεύτερον στάδιον.  
 Διακοσιοστή ια'.  
 5 οὐκ ἦχθη, Νέρωνος ἀναβαλλομένου εἰς τὴν ἑαυτοῦ ἐπιδημίαν.  
 μετὰ δὲ ἔτη δύο ἀχθείσης αὐτῆς, στάδιον μὲν Τρύφων Φιλαδελφεὺς ἐνίκα, Νέρων δὲ κηρύκων ἀγῶνα ἐστεφανοῦτο, τραγῳδοὺς, κιθαρωδοὺς, ἄρμα πωλικόν, καὶ τὸ τέλειον καὶ δεκάπλων.  
 Διακοσιοστή ιβ'. Πολίτης Κεραμίτης στάδιον.  
 0 Οὐεσπασιανὸς Ῥωμαίων ἐβασίλευε.  
 Διακοσιοστή ιγ'. Ῥόδων Κυμαῖος, ἢ Θεόδοτος, στάδιον.

323 → F93,57s

321s cf. Paus. 5,21,10 332–334 cf. Paus. 5,21,9; Tac., dial. 10,5; Quintil., instit. orat. 2,8,14 344s cf. Paus. 10,36,9; Philostr., VA 5,7; Suet., Nero 23,1 346–348 cf. Philostr., VA 4,24; Cass. Dio 63,14; Zon. 11,12; Suet., Nero 23,1; 24,4 349 cf. Paus. 6,13,3

320 ἀπ' Ὀλύμπου armen. 321 Μαϊάνδριος Scal. μέανδρος P 325 ἀπεδόθη] ἀνευῶθη Rutgers ex armen. 325s Γερμανικὸς Καῖσαρ ὁ Gelzer 332 Νεικός στρατος armen. 332s ἀφ' ... ἐγένετο suppl. Rutgers ex armen. 335 Γάιος... ἐβασίλευε armen. 347 ἐστεφανοῦτο Scal. ἐστεφανοῦ P

- 197<sup>th</sup>. Asiaticus of Halicarnassus stadion race.  
 198<sup>th</sup>. Diophanes of Prusa <by Mt. Olympus> stadion race.  
 Aristetas of Stratoniceia or Maeander was the victor in wrestling and the pancration, the seventh from Heracles to do so.  
 Tiberius became Roman emperor.  
 199<sup>th</sup>. Aeschines Glaucias of Miletus stadion race.  
 The horse race, which had been stopped a long time ago, was reinstated, and <Germanicus Caesar, the son of> Tiberius Caesar, was the victor in the four-horse chariot race.<sup>11</sup>  
 200<sup>th</sup>. Polemon of Petra stadion race.  
 201<sup>st</sup>. Damasias of Cydonia stadion race.  
 202<sup>nd</sup>. Hermogenes of Pergamum stadion race.  
 203<sup>rd</sup>. Apollonius of Epidaurus stadion race.  
 204<sup>th</sup>. Sarapion of Alexandria stadion race.  
 Nicostratus of Aegae was the victor in wrestling and the pancration, the eighth <from Heracles> to do so. From Heracles <up to our time, there was no one> else to do so <after him>, because the Eleans wrongly denied the crown to those qualified to receive it.  
 <Gaius became Roman emperor.>  
 205<sup>th</sup>. Eubulidas of Laodicea stadion race.  
 Claudius became Roman emperor.  
 206<sup>th</sup>. Valerius of Mytilene stadion race.  
 207<sup>th</sup>. Athenodorus of Aegium stadion race.  
 208<sup>th</sup>. The same man, for a second time stadion race.  
 Nero became Roman emperor.  
 209<sup>th</sup>. Callicles of Sidon stadion race.  
 210<sup>th</sup>. Athenodorus of Aegium, for a second time stadion race.  
 211<sup>th</sup>. This contest was not held, because Nero postponed it until the time of his visit. It was held two years later, and Tryphon of Philadelphia was the victor in the stadion race. Nero was awarded the crown in the contests for heralds, performers of tragedy and cithara-players; and also in the races for chariots drawn by foals, full-grown horses and 10 foals.  
 212<sup>th</sup>. Polites of Ceramus stadion race.  
 Vespasian became Roman emperor.  
 213<sup>th</sup>. Rhodon of Cyme, or Theodotus stadion race.

11 The text is emended by Gelzer 1,168 on the basis of an inscription in Olympia (Γερμανικὸν Καίσαρα, αὐτοκράτορος Τιβερίου Καίσαρος Σεβαστοῦ υἱόν, νικήσαντα Ὀλύμπια τεθρίπῳ τελεί[ω]...., Dittenberger/Purgold 1896, no. 221).

|                                                                                                    |          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| Διακοσιοστή ιδ'. Στράτων Ἀλεξανδρεὺς                                                               | στάδιον. |
| Τίτος Ῥωμαίων ἐβασίλευε.                                                                           |          |
| Διακοσιοστή ιε'. Ἑρμογένης Ξάνθιος                                                                 | στάδιον. |
| 355 Δομιτιανὸς Ῥωμαίων ἐβασίλευε.                                                                  |          |
| Διακοσιοστή ις'. Ἀπολλοφάνης, ὁ καὶ Πάπης, Ταρσεὺς                                                 | στάδιον. |
| Διακοσιοστή ιζ'. Ἑρμογένης Ξάνθιος τὸ δεύτερον                                                     | στάδιον. |
| Διακοσιοστή ιη'. Ἀπολλώνιος Ἀλεξανδρεὺς ἢ Ἡλιόδωρος                                                | στάδιον. |
| Διακοσιοστή ιθ'. Στέφανος Καππάδοξ                                                                 | στάδιον. |
| 360 Νερούας Ῥωμαίων ἐβασίλευε, μεθ' ὃν <Τραϊανός>.                                                 |          |
| Διακοσιοστή κ'. Ἀχιλλεὺς Ἀλεξανδρεὺς                                                               | στάδιον. |
| Διακοσιοστή κα'. Θεωνᾶς, ὁ καὶ Σμάραγδος, Ἀλεξανδρεὺς                                              | στάδιον. |
| Διακοσιοστή κβ'. Κάλλιστος Σιδήτης                                                                 | στάδιον. |
| <ἀνενεώθη τῶν ἵππων ὁ δρόμος.>                                                                     |          |
| 365 Διακοσιοστή κγ'. Εὐστολος Σιδήτης                                                              | στάδιον. |
| Διακοσιοστή κδ'. Ἰσαρίων Ἀλεξανδρεὺς                                                               | στάδιον. |
| Ἀδριανὸς Ῥωμαίων ἐβασίλευε.                                                                        |          |
| Διακοσιοστή κε'. Ἀριστεᾶς Μιλήσιος                                                                 | στάδιον. |
| Διακοσιοστή κς'. Διονύσιος ὁ Σαμευμὺς Ἀλεξανδρεὺς                                                  | στάδιον. |
| 70 Διακοσιοστή κζ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                           |          |
| Διακοσιοστή κη'. Λουκάς Ἀλεξανδρεὺς                                                                | στάδιον. |
| Διακοσιοστή κθ'. Ἐπίδauρος ὁ καὶ Ἀμμώνιος, Ἀλεξανδρεὺς                                             | στάδιον. |
| Ἄντωνίνος Εὐσεβῆς Ῥωμαίων ἐβασίλευε.                                                               |          |
| Διακοσιοστή λ'. Δίδυμος <Κλυδεὺς> Ἀλεξανδρεὺς                                                      | στάδιον. |
| 75 Διακοσιοστή λα'. Κραναὸς Σικυνῶνιος                                                             | στάδιον. |
| Διακοσιοστή λβ'. Ἀττικὸς Σαρδιανὸς                                                                 | στάδιον. |
| Σωκράτης πάλιν καὶ παγκράτιον ἀπογραφάμενος, ὑπὸ Ἡλείων παρεβρα-<br>βεύθη ὑπὲρ Διονυσίου Σελευκῆς. |          |
| Διακοσιοστή λγ'. Δημήτριος Χίος                                                                    | στάδιον. |
| 30 Διακοσιοστή λδ'. Ἡρᾶς Χίος                                                                      | στάδιον. |
| Διακοσιοστή λε'. Μνασίβουλος Ἐλατεὺς                                                               | στάδιον. |
| Ἄντωνίνος Μάρκος Πίος καὶ Λούκιος Βῆρος Ῥωμαίων ἐβασίλευον.                                        |          |
| Διακοσιοστή λς'. Αἰθιθαλῆς Ἀλεξανδρεὺς                                                             | στάδιον. |
| Διακοσιοστή λζ'. Εὐδαίμων Ἀλεξανδρεὺς                                                              | στάδιον. |
| 5 Διακοσιοστή λη'. Ἀγαθόπους Αἰγινήτης                                                             | στάδιον. |
| Διακοσιοστή λθ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.                                                              |          |
| Κόμοδος Ῥωμαίων ἐβασίλευεν.                                                                        |          |
| Διακοσιοστή μ'. Ἀνουβίων ὁ καὶ Φεῖδος, Ἀλεξανδρεὺς                                                 | στάδιον. |

354 cf. Paus. 6,13,3 375 cf. Paus. 2,11,8 381 cf. Paus. 10,34,5

360 Τραϊανός armen. 362 Ἀλεξανδρεὺς armen. ἀλέξανδρος P 364 ἀνενεώθη...δρόμος armen.  
374 Κλυδεὺς armen. 378 ὑπὲρ Gutschmid ὑπὸ P 381 Ἐλατεὺς armen. ἐρατεὺς P 388 Ἀνουβίων...  
Φεῖδος armen. ἀνουβί... φειδούς P

|                                                                                                                                                                              |               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 214 <sup>th</sup> . Straton of Alexandria                                                                                                                                    | stadion race. |
| Titus became Roman emperor.                                                                                                                                                  |               |
| 215 <sup>th</sup> . Hermogenes of Xanthus                                                                                                                                    | stadion race. |
| Domitian became Roman emperor.                                                                                                                                               |               |
| 216 <sup>th</sup> . Apollophanes, also known as Papis, of Tarsus                                                                                                             | stadion race. |
| 217 <sup>th</sup> . Hermogenes of Xanthus, for a second time                                                                                                                 | stadion race. |
| 218 <sup>th</sup> . Apollonius of Alexandria, or Heliodorus                                                                                                                  | stadion race. |
| 219 <sup>th</sup> . Stephanus of Cappadocia                                                                                                                                  | stadion race. |
| Nerva became Roman emperor, and after him <Trajan>.                                                                                                                          |               |
| 220 <sup>th</sup> . Achilleus of Alexandria                                                                                                                                  | stadion race. |
| 221 <sup>st</sup> . Theonas, also known as Smaragdus, of Alexandria                                                                                                          | stadion race. |
| 222 <sup>nd</sup> . Callistus of Side                                                                                                                                        | stadion race. |
| <The horse race was reinstated.>                                                                                                                                             |               |
| 223 <sup>rd</sup> . Eustolus of Side                                                                                                                                         | stadion race. |
| 224 <sup>th</sup> . Isarion of Alexandria                                                                                                                                    | stadion race. |
| Hadrian became Roman emperor.                                                                                                                                                |               |
| 225 <sup>th</sup> . Aristetas of Miletus                                                                                                                                     | stadion race. |
| 226 <sup>th</sup> . Dionysius Sameumys of Alexandria                                                                                                                         | stadion race. |
| 227 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                         |               |
| 228 <sup>th</sup> . Lucas of Alexandria                                                                                                                                      | stadion race. |
| 229 <sup>th</sup> . Epidaurus, also known as Ammonius, of Alexandria                                                                                                         | stadion race. |
| Antoninus Pius became Roman emperor.                                                                                                                                         |               |
| 230 <sup>th</sup> . Didymus <Clydeus> of Alexandria                                                                                                                          | stadion race. |
| 231 <sup>st</sup> . Cranaus of Sicyon                                                                                                                                        | stadion race. |
| 232 <sup>nd</sup> . Atticus of Sardis                                                                                                                                        | stadion race. |
| Socrates was registered as the victor in both wrestling and the pancration,<br>but he was unfairly denied the crown by the Eleans, in favor of Dionysius<br>son of Seleucus. |               |
| 233 <sup>rd</sup> . Demetrius of Chios                                                                                                                                       | stadion race. |
| 234 <sup>th</sup> . Eras of Chios                                                                                                                                            | stadion race. |
| 235 <sup>th</sup> . Mnasibulus of Elateia                                                                                                                                    | stadion race. |
| Marcus Antoninus Pius and Lucius Verus became Roman emperors.                                                                                                                |               |
| 236 <sup>th</sup> . Aeithales of Alexandria                                                                                                                                  | stadion race. |
| 237 <sup>th</sup> . Eudaemon of Alexandria                                                                                                                                   | stadion race. |
| 238 <sup>th</sup> . Agathopus of Aegina                                                                                                                                      | stadion race. |
| 239 <sup>th</sup> . The same man, for a second time.                                                                                                                         |               |
| Commodus became Roman emperor.                                                                                                                                               |               |
| 240 <sup>th</sup> . Anubion, also known of Pheidus, of Alexandria                                                                                                            | stadion race. |

Διακοσιοστή μα'. Ἡρων Ἀλεξανδρεὺς  
 390 Διακοσιοστή μβ'. Μάγνος <Λίβυς> Κυρηναῖος  
 Διακοσιοστή μγ'. Ἰσίδωρος <ὁ καὶ Ἀρτεμίδωρος> Ἀλεξανδρεὺς  
 Περτίναξ, εἶτα Σεβήρος, Ῥωμαίων ἐβασίλευσαν.  
 Διακοσιοστή μδ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.  
 Διακοσιοστή με'. Ἀλέξανδρος Ἀλεξανδρεὺς  
 395 Διακοσιοστή μς'. Ἐπινίκιος Κυζικηνός, ὁ καὶ Κυνᾶς,  
 Διακοσιοστή μζ'. Σατορνίλος Κρής Γορτύνιος  
 Ἀντωνίνος, ὁ καὶ Καρακάλλος, Ῥωμαίων ἐβασίλευε.  
 Διακοσιοστή μη'. Ἡλιόδωρος, ὁ καὶ Τρωσιδάμας, Ἀλεξανδρεὺς  
 Διακοσιοστή μθ'. ὁ αὐτὸς τὸ δεύτερον.  
 400 τέλος.  
 Μέχρι τούτου τὴν τῶν Ὀλυμπιάδων ἀναγραφὴν εὕρομεν.

390 Λίβυς armen. 391 ὁ καὶ Ἀρτεμίδωρος armen.

## F66 Georgius Syncellus (238,21–24 Mosshammer)

Τούτοις τοῖς χρόνοις προεφήτευσεν Ὡσηέ, Ἀμώς, Ἰωνᾶς, Ναούμ, ἡνίκα καὶ Ἰωνᾶς ἐκπεμφθεὶς εἰς  
 Νινευὶ εἰς Θαρσεὶς φεύγει καὶ ὑπὸ κήτους καταποθεὶς τριήμερος ἀνεμεῖται. Θαρσεὶς δὲ Ῥόδον  
 καὶ Κύπρον Ἀφρικανὸς λέγει εἶναι.

2s ps. Sym. f. 51v Ὅτι ἡ Θαρσεὶς λεγομένη χώρα ἐν ἣ Ἰωνᾶς ἐφυγεν ἡ Ῥόδος καὶ ἡ Κύπρος ἐστίν, ὡς  
 Ἀφρικανὸς λέγει.

1s cf. Ion 1,1–3; 2,1; Ios., ant. Iud. 9,208–214; Eus., praep. ev. 10,14,5; Eus., can.<sup>Hier</sup> 84<sup>a</sup>; Chron. Pasch.  
 190,12; Anon. Matr. 22,14s; Georg. Mon. 251,4; Io. Anag. f. 115v; Sym. Log. (Leo Gr. 35,3–6 = Th.  
 Mel. 31,18–20); Iul. Pol. 114,2–4; 118,9s; Cedr. 186,2s; 187,4s; 189,9s; Mich. Syr. 4,16

[AB] 1s καὶ...φεύγει < B 2 καταποθεὶς B καταπωθεὶς A 3 καὶ AB ἢ Goar

## T67 Georgius Syncellus (239,8s Mosshammer)

Τοῦ Ἰσραὴλ ις' ἐβασίλευσε Φακεσίας υἱὸς Μαναήμ ἔτη ι'. Ἀφρικανὸς δὲ ἔτη β'. τοῦ δὲ κόσμου  
 ἦν ἔτος ,δψκδ'.

1 Sym. Log. (Leo Gr. [42,6s Bekker] = Th. Mel. [36,23s Tafel] = Iul. Pol. [132,2s Hardt] = Cedr.  
 [187,9s Bekker]) Φαλκίας (Φαλκείας Iul. Pol.) ὁ τοῦ Μαναεὶμ υἱὸς τὸν πατέρα διαδεξάμενος ἐβασί-  
 λευσεν ἔτη β' (+ ἐν ἄλλω ι' Iul. Pol.)

1 cf. IV Regn 15,23 (ann. 10 cod. A, ann. 2 cett. et textus hebraicus); Georg. Mon. 262,12–14

[AB] 2 ,δψκδ' Gelzer ,δψλγ' AB

241<sup>st</sup>. Heron of Alexandria  
 242<sup>nd</sup>. Magnus <the Libyan> of Cyrene  
 243<sup>rd</sup>. Isidorus, <also known as Artemidorus,> of Alexandria  
 Pertinax, and then Severus, became Roman emperors.  
 244<sup>th</sup>. The same man, for a second time  
 245<sup>th</sup>. Alexander of Alexandria  
 246<sup>th</sup>. Epinicius of Cyzicus, also known as Cynas  
 247<sup>th</sup>. Satornilus of Crete, from Gortyn,  
 Antoninus, also known as Caracalla, became Roman emperor.  
 248<sup>th</sup>. Heliodorus, also known as Trosidamas, of Alexandria  
 249<sup>th</sup>. The same man, for a second time  
 The end.

This is the end point of the registry of the Olympic games that we have found.

## F66 The Prophet Jonah<sup>1</sup>

At this time, Hosea, Amos, Jonah, and Nahum began to prophesy, at which time Jonah, upon being  
 sent out to Nineveh, fled to Tarshish. Swallowed by a huge fish, he was disgorged on the third day.  
 Africanus states that Tarshish is Rhodes or Cyprus.

## T67 Pekahiah, King of Israel

The 16<sup>th</sup> king of Israel was Menahem's son Pekahiah, for 10 years. But Africanus says it was  
 two years. AM 4724.

1 It is not possible to decide whether the whole text belongs to Africanus. The evidence provided  
 by ps. Symeon is too scanty to resolve the problem. Probably, there was some chronological  
 and biographical information about the prophets in the *Chronographiae*.